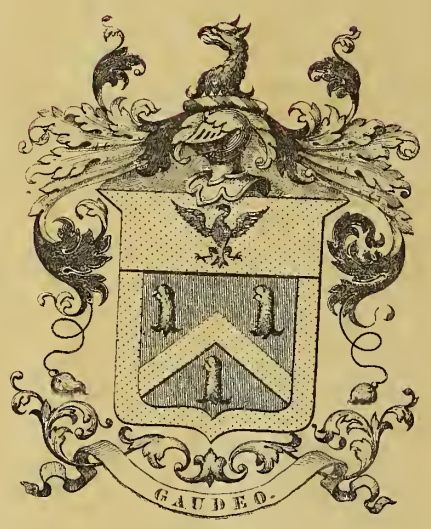

John Carter Brown.

BOUND BY F. BEDFORD

J.RIMELL LONDON

Der ander Theyl/ der Newlich erfundenen Landtschafft Americæ,

Von dreyen Schiffahrten/ so die Frantzosen in Floridam (die gegen Nidergang gelegen) gethan. Eine vnter dem Häuptmann H. Laudonniere, Anno 1564. Die ander vnter H. Ribald 1565. Die dritte/ vnter H. Guorguesio 1567. geschehen.

Mit Beschreibung vnd lebendiger Contrafactur/ dieser Prouintze/ Gestalt/ Sitten vnd Gebräuch der Wilden/ Durch Jacob le Moyne/ sonst Morges genannt/ der alles selbst gesehen/ vnd deßhalben fürnemlich in diese Landtschafft verschickt worden.

Auß dem Frantzösischen in Latein beschrieben/ durch C.C.A.

Vnd jetzt auß dem Latein in Teutsch bracht/ durch den Ehrwirdigen H. Oseam Halen.

Auch mit schönen vnd kunstreichen Kupfferstücken/ vnd deren allgehenckten Erklärung/ alles an Tag gegeben/ durch Dieterich von Bry/ Bürger in Franckfort am Mayn/ Anno 1591.

Cum gratia & priuil. Cæs. Maiest. ad quadriennium.

Getruckt zu Franckfort am Mayn/ bey Johann Feyerabendt/ in Verlegung Dieterich von Bry.

RPJCB

Dem Durchleuchtigen/ Hochgebornen Fürsten vnd Herrn/ Herrn Wilhelm/ Pfaltzgrauen am Rhein/ Hertzogen in obern vnd nidern Beyern/ ꝛc. meinem gnädigen Fürsten vnd Herrn.

DVrchleuchtiger/ Hochgeborner Fürst vnd Herr/ E. F. G. sind meine vnterthänige willige Dienst/ höchstes Vermögens/ jederzeit zuvor. Gnädiger Fürst vnd Herr: Demnach die Histori der Landtschafft Virginiæ/ so ich E. F. G. dedicieret/ vnd vnterthänig zugeschrieben/ E. F. G. sampt vielen gutherzigen Leuthen gefallen/ dessen ich mich dann gegen E. F. G. vnterthäniglich bedancken thue. Habe ich auch die Histori der Landtschafft Floridæ an Tag geben wöllen/ welche/ ob sie wol etwas kurtz/ wirdt doch in derselbigen viel begriffen/ so denckwirdig/ vnd nit vielen Leuthen bekannt. Vnd dieweil sie mit mehrern vnd schönern Figuren/ dann die andere/ gezieret/ auch die Landtafel mit sonderlichem Fleiß entworffen/ welches jhr

ches jhr ein gröſſeres Anſehen machet (dann ich wol weyß/ daß dieſer Landtſchafft Beſchreibung bißher noch keine in Truck außgangen / ſo ſich mit dieſer vergleiche) bin ich der gäntzlichen Hoffnung / E. F. G. ſampt allen Liebhabern / werde deſto mehr gefallen daran haben. Dann hierinnen kürtzlich vermeldet wirdt / was den Frantzoſen/ſo vnter dem Herrn Laudonniere in dieſe Landtſchafft/ als man zehlte funffzehen hundert vñ fünff vnd ſechtzig/gezogen/widerfahren. Vnd was ſich zwiſchen jhnen vnd den Spaniern zugetragen hat: Darnach was der Innwohner Sitten/ Gebräuch/ Ceremonien/ Nahrung vnd Kleydung ſey/ wirdt klärlich angezeyget. Dann wie die in Virginia beſcheyden vnd ſittſam / Alſo ſind dieſe liſtige/ grimmige/ zum Krieg geneygte / vnd raachgirige Leute.

Wiewol ich aber keinen Vnkoſten (der zwar nicht gering geweſen) noch Arbeyt geſparet / darmit dieſe Hiſtori deſto zierlicher/vollnkommener vnd außführlicher in Truck geben würde: Halt ich doch darfür/es werden ſich etliche finden (wie dann allezeit Leute ſind/ die jre einige Freude daran haben/ alles zuvernichten vnd zuverlachen) die es vngetadelt nicht werden laſſen.

Von deſſen wegen / wie ich zuvor der Beſchreibung Virginiæ/ſo der geringſte Theyl / E. F. G. zu einem Patronen vnd Schutzherrn / vnter welches Schutz vnd Schirm/ ſie vor den Verleumbdern vnd Mißgönnern bleiben möcht/ erwehlet. Alſo hab ich dieſer Hiſtori Floridæ/als Virginiæ Schweſter / (die zwar etwas weitläufftiger vnd luſtiger iſt) E. F. G. zum Patronen vnterthäniglich außerkoren/vnd derſelben F. G. zu beſſerem Verſtande vnd Gefallen in teutſcher Sprach zuſchreiben wöllen.

Gelangt derhalben an E. F. G. mein vnterthänige Bitt/ſie wöllen jhr dieſe (wie Virginiam) gleichsfalls belieben/ vnd mich jhr/ mit ſampt beyden Hiſtorien/ in Gnaden laſſen befohlen ſeyn.

Der Allmächtige Gott wölle E. F. G. allerley Wolfahrt / Glück vnd Segen/ nach ſeinem gnädigen Willen/ verleyhen. Geben zu Franckfort am Mayn/ den xx. Auguſti, Anno M. D. LXXXXI.

Euwer F. G.
Vnterthäniger
Theodoricus de Bry.

An den

An den günstigen Leser.

Günstiger lieber Leser / Du solt nicht darfür halten / daß die Geschichte der Landtschafft Virginiæ / welche wir vor etlichen Monaten in Truck verfertiget / vnd dieser Landtschafft Floridæ / so wir jetzt an Tag geben / vnd darumb beschreiben / daß sie vns allein im lesen belustigen solten / Wiewol / wenn wir die Warheyt sagen sollen / diese dinge die Hertzen der Menschen nicht wenig erfreuwen / Sondern viel mehr darumb / wann wir der vnermeßlichen vnnd wunderbarlichen Wercke Gottes wahrnemmen / jhm für die empfangene Gutthaten hertzlich dancken / daß Er sich vns offenbaren / vnd den Weg deß Heyls vnterweisen wöllen / Dieweil wir sehen / daß diese arme Innwohner Floridæ / wie auch der benachbarten Landtschafften / (welche doch one zweiffel von einem auß den Söhnen Nohe / fürnemlich von dem Cham / wie zu gläuben / ehe dann von der andern einem / jren Vhrsprung haben) so gar ohne alle Erkänntniß Gottes seyn. Sonsten zwar / sind sie von Gott mit schönen wolgestalten Leiben begabet / groß / starck / mutig vnd hurtig / doch darbey sehr grosse Heuchler / vnd neidig. Haben ein gantz bleychgelbe Farb / welche jhnen von

einer Salben/damit sie sich schmiern/herkompt/ vnd auß der Sonnen die Hitz an sich nemmen/dieweil sie im Anfang jrer Geburt ziemlich weiß sind.

Gleich wie ich aber in der Histori Virginia angezeygt/ von wehm ich diese Figuren empfangen: Also hat mich für gut angesehen/ dir auch zuvermelden/ daß ich diese Histori vnd Bilder empfangen habe von der Wittwen Iacobi le Moyne/ so sonsten Morgues genannt/ eines fürtrefflichen Mahlers/ so dem Herrn Laudonniere in der andern Schiffahrt/ in diese Landtschafft/ Gesellschafft geleystet/ vnd dieselbigen allda entworffen/ Darnach auch die Sachen/ wie sich die verlauffen/ auffgezeychnet/ welche er dann etlichmal/ noch bey seinem Leben/ mir gewiesen.

Derhalben mich höchlich erfrewet/ daß ich sie bekommen hab/ vnd demnach mich keinen Kosten bedawren lassen/ dieselbigen in Truck zu verfertigen/ vnd habe ich vnd meine Kinder allen müglichen Fleiß angewendet/ sie in Kupffer zu stechen/ damit sie desto scheinbarlicher weren/ wiewol sie in die länge nit können gebraucht werden/ sintemal dieses subtile stechen baldt abgenützt wirdt. Ich hette aber gleichwol mit meinem grossen Fleiß nichts vermocht/ dann ich alles durch einander vermengt empfangen/ wo ich nicht eines herrlichen vnd fürnehmen Manns/ meines guten Freunds/ gutwillige Hülff/ diese in Ordnung zu bringen/ gehabt hette/ Ja der diese Geschicht beyde in Frantzösische Sprach gebracht/ vnd hernach dieselbige widervmb in Latein gestellet/ gleich wie auch mit der Histori Virginiæ geschehen.

Die Landtafel aber dieser Landtschafft/ die Contrafacturen der Inwohner/ wie sie leben/ vnd was jhre Gebräuch seyn/ so als lebendig/ dir für Augen gestellet/ die du/ als wann du selbst in solchen Landen weresst/ für Augen sehen magst/ wöllest du mit geliebten Hertzen annemen/ wie sie dir zu gefallen an Tag kommen: Hoff auch/ wann es Gottes Will/ es solle darzu kommen/ daß du dergleichen mehr baldt sehen werdest.

Copey

Copey deß Keyserlichen Priuilegij.

WIr/ von Gottes Gnaden/ Rudolph/ der Ander/ Erwöhlter/ Römischer Keyser/ zu allen zeitē Mehrer deß Reichß/ durch Germanien/ Hungern/ Böhmen/ Dalmatien/ Croatien/ Sclauonien/ ꝛc. König/ Ertzhertzog zu Osterreich/ Hertzog zu Burgund/ Steyern/ Kernten/ Crain vnd Wirtenberg/ ꝛc. Graff zu Tyrol/ ꝛc. Erkennen vnd thun kundt vnd zu wissen/ menniglich mit diesem gegenwertigen Brieff/ Daß vnser vnd dem Reich lieber Theodoricus de Bry/ Bürger in Franckfort am Mayn/ vns vnterthänigst fürbringen lassen/ Wie er mit grosser Mühe/ vnd schwerem Kosten/ die Kleydung/ Sitten vnd Gebräuch/ der Innwohner Americæ, in Kupffer gestochen/ fürhabens dieselbigen in offentlichen Truck zuverfertigen/ Auch vnterthänigst gebetten (weil solchs niemand zuwider/ sondern vielen belieben werde/ vnd er zu solchem Werck ein grossen Vnkosten anwenden müsse) daß wir jhn mit einem Keyserlichen Priuilegio hierzu gnädigst befreyen wolten/ damit keinem andern/ so sein eygenen Nutzen/ mit dieses Schaden vnd Nachtheyl suchen möchte/ solche Kupfferstück oder Figuren/ oder auch dieses Werck nachzustechen/ oder nachzutrucken/ möcht gestattet werden. Wann wir dann solcher seiner vnterthänigsten Bitt gnädigst willfahrt/ mit guter vnser Keyserlichen Mayestet Vorwissen vnd Macht diese Gnade vnd Befreyung/ ermeldtem Theodorico de Bry, mitgetheylet/ daß er obberührte Schrifft vnd Bildniß in offentlichem Truck außgehen lassen möge/ vnd das jnnerhalb vier Jaren/ von dato dieses Priuilegij an/ niemandt/ wer der auch sey/ diese Figuren auff solche weiß/ trucken/ oder also getruckt/ auff bringen/ einführen/ oder verkäuffen solle. Als verbieten wir hiemit jedem/ vnsern vnd deß heyligen Reichß Vnterthanen/ vnd lieben Getreuwen/ weß Standts oder Wirde die seyn/ fürnemlich aber allen Buchtrückern/ Buchführern/ vnd andern/ so mit Büchern handeln/ bey verlierung vnser Gnaden: Vnd gebieten/ daß jrer keiner/ oder ein anderer von jrent wegen/ obgedachte Kupfferstücke vnd Figuren/ welche offtgemeldter Theodoricus de Bry trucken wirt/ jnnerhalb vier Jaren/ jhm nachtrucke/ oder wo sie anderstwo also getruckt/ feyl habe/ verkauffe/ noch in einige andere weiß verhandele/ oder andern/ solches zu thun/ gestatte/ bey Straff vnser Vngnaden/ vnd verlust aller obvermeldten getruckten Exemplarien/ welche offtgemeldter Theodoricus de Bry/ an was Enden vnd Orten er dieselbigen antreffen wirdt/ entweder durch sich selbst/ oder die seinen/ auß eygener Macht/ vngehindert zu sich nemmen/ vnd mit denselben/ frey vnd one Schaden/ nach seinem willen/ zu schalten vnd walten macht haben solle.

Doch daß offtgedachter Theodoricus de Bry/ da er anderst dieser vnser Gnade vnd Befreyung nicht wil beraubt seyn/ drey der vorgedachten gedruckten Exemplarien/ auff eygenen Kosten/ in vnsere Keyserliche Cantzeley Kammer lieffere/ vnd vbergebe.

Dessen zu mehrer Vhrkundt/ haben wir vns mit eygenen Händen vnterschrieben/ vnd mit vnserm auffgetruckten Jnsigel besigeln lassen/ vnd geben in vnserm Königlichen Schloß zu Prag/ den vier vnd zwentzigsten Mertz/ im Jar nach Christi Geburt/ fünfftzehenhundert vnd neuntzig/ vnsers Römischen Keyserthumbs im fünfftzehenden/ Vngerischen achtzehenden/ vnd Böhemischen auch fünfftzehenden Jare.

Rudolphus.

Auß sonderlichem Keyserlicher Mayestat Befehl.

Jacob Kurtz von Senfftenaw.

A. Erstenberger.

Die an-

FLORIDAE AMERICAE PROVINCIAE
Recens & exactissima descriptio
Auctore Iacobo le Moyne cui cognomen de Morgues, Qui Laudōnierum, Altera Gallorum in eam Provinciam Natigatione comitat⁹ est, Atque adhibitis aliquot militibus, Ob pericula, Regionis illius interiora & Maritima diligentissimè Lustrauit, & Exactissimè dimensus est, Obseruata etiam singulorum Fluminum inter se distantia, ut ipse met redux Carolo IX. Galliarum Regi, demonstrauit.

FLORIDA PROVINCIA
AB INDIGENIS DICTA IAQVAZA

Montes Apalatci, in quibus aurum argentum & æs inueniuntur
Apalatci
In hoc lacu Indigenæ argenti grana inueniunt
Ouestaca
Onatheaqua
Appalou
Potanou
Ehamana
Anouala
Hicaranaou
Astina
Choja.
Vtina.
Patchica
Eloquale
Aquouama
Cadica.
Mocoso
Mathiaca.
Mayarca.
Omichaquara.
Calanay.
Chilili
Omitaqua.
Eclanou.
Edelano
Melona
Cassi
Hiouacara
Malica
Homoloua
Carolina
Saturiona
Patica
Laudonniere hic appulit
Mairra.
Marracou
Hanoc
Lacus aquæ dulcis
Adeo magnus est hic lacus ut ex una ripa conspici altera non possit. Distat a Charlesfort 180 leucis
Sorrochos
F. Sorrochos.
Ribaldus secundo navigatione hic appulit.
Prom. Gallicum.
Oathkaqua
Prom. Cānaueral
Mocossou
Lacus & Insula Sarrope
Aquatio
Lardines
Assuaria
Bimini
C A L O S
Calos
Insulæ dictæ Testudines
Scopuli dicti Martyres
Prom. Florida
Ripes
Hæc maris pars plena est Insulis, scopulis, breuibus et puluinis valde insidiosis.
Yocajouique siue maior Lucaya.
Bahara.
Zagareo.
Mexicani Sinus pars
Sinus Ioannis Ponce
F. Canoto
F. Pacis
F. Florida
F. Matanza
F. Guaite
F. Acthiopum
Portus Ioannis Naturalis
Promontorium.
Sinus Mosquet.
Hic descendit Pamphilius Narvaez
Stalame.
Chicola
Charlefort.
Prom. Lupi.
Moroa
Toupa
Adiyta
Pehite
Couera
F. Seraphicus
F. Helena
Portus Regalis siue
Chadr
F. Bellum.
F. Gironda.
F. Garumna.
F. Charenta.
F. Ligeris.
Axona Iracana.
F. Sequana.
F. Ii
F. Sarrauahi.
Ilinacau.
F. Maij.
F. Delfinum.
Prom. Sanctus.
Terra plana
F. Ioordanis
Littus rectum.
Portus Pulcher
Prom. Terra sal.
S. Michael
Prom. S. Romani.
F. Humile.
F. Secanum
Portus Pulcher
Bocas.
Hauana
Fluuius
Xaqua
Guanagnarico
Cuba insula.
Portus Matanicas.
Cuspis S. Antonij
Insula Pinorū
Tardines scopuli, nauigantibus formidabiles
Cauana
S. Christi
Portus Principis.
Mons Christi
Isabella
Portus Patris
Cubanican
S. Trinitatis
Albayhamo
Prom. Crucis.
S. Iacobi
Baracca
Portus absconsus
Cuspis Maiaci
SEPTENTRIO
OCCIDENS
ORIENS
MERIDIES
Pars Maris Antillarum
Scala Leucarum.
Marinarum.
Terrestrium.

RPA

Die ander Schiffahrt der Frantzo-

sen in Floridam/ so eine Landtschafft in America ist/ geschehen vnter dem Obersten Laudonniero, Anno

M. D. LXIIII.

DJe dann ich diese Geschichte erzehle/ hab ich für gut angesehen/ Ein kurtze Beschreibung/ dieser Landschafft Floridæ/ zu setzen/ auch anzuzeygen/ was der Innwohner Art vnd Sitten/ damit der Leser das jenige/ so hierinnen begriffen/ desto baß verstehen möge.

Es ist der vierdte Theyl der Welt/ welchen man heutiges Tags Americam oder Indiam/ gegen Nidergang/ nennet/ den Alten vnbekannt gewesen/ von wegen/ daß sie so gar weit entlegen: Ja alle Inseln/ so gegen Abendt ligen/ die man Fortunatas/ oder die Glückselige nennt/ sind newlich erfunden worden. Wiewol etliche sagen wöllen/ daß sie zur zeit deß Keysers Augusti schon bereyt gewesen/ vnd solches der Poet Virgilius im sechsten Buch von Ænea mit solchen Worten andeute:

Jacet extra sidera tellus,
Extra anni, Solisq; vias, vbi cælifer Atlas
Axam humero torquet stellis ardentibus aptum.

Welches zu Teutsch also lautet:

Es ist gar weit hindan ein Landt/
Deß Himmels Zeychen vnbekannt.
Durch welche sonst auch vns das Jar/
Wie durch die Sonn wirdt offenbar/
Darinn Atlas mit grosser Bschwerd
Den Himmel treibt/ vmb die Erd.

Aber man kan leichtlich abnemmen/ daß ers von disem Theyl der Erden nicht hab verstanden/ weil niemandt zur selbigen Zeit/ ja auch wol tausendt Jar hernach/ darvon geschrieben.

Der erste so in diese Insel komen/ ist gewesen Christophorus Columbus/ als man nach Christi Geburt viertzehenhundert zwey vnd neuntzig gezehlet/ fünff jar hernach/ ist auß befehl deß Königs von Castilien/ auch dahin gezogen/ Americus/ der sie nach seinem Namen Americam genañt/ daher sie nachmals diesen Namen behalten. Vnd dieweil er in der Astronomia geübt/ vnd der Schiffahrt wol erfahren/ hat er vieler Länder/ so den alten Geographis vnbekannt gewesen/ wahrgenommen. Sie wirdt auch von etlichen genannt Brasilia/ vnd die Landtschafft Papagalli/ reycht/ wie Postellus schreibt/ von einem polo zum andern/ außgenommen deß Megallenischen Meers/ da sichs endet/ zween vnd fünffzig gradus vber den Æquatorem.

Ich wil aber/ vmb richtigers Verstandts willen/ die Landtschafft fürnemlich in drey Theyl abtheylen. Der eine Theyl/ so gegen Mitternacht gelegen/ wirdt genannt/ new Franckreich/ dieweil im Jar/ als man fünffzehenhundert vnd vier vnd zwentzig zehlet/ Iohannes Verrazanus/ ein Florentiner/ vom König Francisco dem Ersten/ vnd seiner Mutter/ die dem Reich fürstunde/ in die neuwe Welt gesandt/ das gantze Gestade deß Meers gemerckt hat/ welches sich vom Tropico Cancri/ nemlich/ von dem acht vnd zwentzigsten gradu/ biß auff den fünffzigsten/ vnd weiter/ gegen Mitternacht/ erstreckt/ vnd daselbst deß Königs Wapen auffgerichtet/ Also/ daß die Spanier selbst/ die hernach dahin kommen sind/ diesen Theyl Americæ/ Franckreich/ genannt haben. Jre Breyte aber ist vom fünff vnd zwentzigsten gradu/ biß auff den vier vnd fünffzigsten/ gegen Mitternacht. Die Länge von dem zweyhundertsten vnd achtzigsten/ biß auff den dreyhundertsten vnd dreyssigsten Grad.

Der Theyl/ gegen Auffgang/ wirt von den newen Scribenten Norumbega genannt/ vnd erstrecket sich biß in den Meerhafen Gamas/ damit sie von Canada (dahin Robertvallus vnd Iacobus Carterius im Jar fünffzehenhundert vnd fünff vnd dreyssig kommen sind) vnterscheyden ist. Vmb diese ligen viel andere Inseln mehr/ vnd vnter demselbigen das Landt/ so Labrador heisset/ das sich biß gen Gronelandiam erstreckt. Gegen Nidergang begreifft es vil Landschafften/ so nunmehr bekannt/ Als da sind/ Quiuira, Ceuola, Astatlan, vnd Terlichichimichi/ das aber gegen Mittag ligt/ wirdt/ Florida genannt/ dieweil am Palmtag/ den die Frantzosen Floridum Pascha nennen/ man derselben wahrgenommen. Der Theyl gegen Mitternacht ist noch gar vnbekannt.

Der ander Theyl Americæ/ wirdt new Spanien geheissen/ hat seinen Anfang von Tropico Cancri/ nemlich/ vom fünff vnd zwentzigsten Grad/ biß an den neundten/ darinnen Themistitan gelegen/ vnd begreifft viel Landtschafft in sich/ sampt andern anstossenden Inseln/ die sie Antillas nennen/ vnter welchen die fürnembsten vnd berümptesten Hispaniola vnd Isabella/ auch viel vnzehlbare andere mehr sind. Dieses gantzen Theyls Länge/ darinnen auch obgemeldt Insel/ vnd der Meerhafen Mexicano begriffen ist/ vnd sibentzig Grad hoch/ nemlich/ vom zweyhundert-

hundertsten vnd fünff vnd viertzigsten an/biß auff den dreyhundertsten vnd fünfftzehenden/Jst derhalben lang/aber schmal/wie Italia.

Der dritte Theyl Americæ heisset Peru: Jst sehr groß / jhre Höhe fähet sich an vom zehenden Grad / disseit deß Æquatoris / vnd langet biß an den zwey vnnd fünfftzigsten Grad / vber den Æquatorem / nemlichen/biß an das Megalensische Meer. Jst in der Form einem Ey gleich/allenthalben bekannt: Nach der Läng helt sie sechtzig Grade / von dannen sie dann gegen beyde Ende schmäler wirdt. An einem Theyl / nemlich / vnter dem Capricorno hat gewohnet Villagagonus / der es das Mittagige Franckreich genannt/weil es sich nach Mittag erstreckt/wie Europa gegen Mitternacht.

New Franckreich ist fast so groß / als vnser Europa: Doch ist der Theyl/ so Florida heisset / am besten erbauwet / als welchen viel Frantzosen in mancherley Schiffahrten angetroffen. Jst derhalben die Landtschafft/ dieses neuwen Franckreichs/am herrlichsten. Sein Vorgebürg erstreckt sich hundert Frantzösische Meil lang in das Meer/vnd zeucht sich hinab gegen Mitternacht. Dargegen vber ligt die Jnsel Cuba/fünff vnd zwentzig Frantzösische Meilen weit/welche sonst Isabella genannt wirt. Gegen Auffgang Bahama vnd Lucaia. Gegen Nidergang den Hafen deß Mexicenischen Meers. Es ist ein feines ebenes Landt / mit vielen Wassern vnterscheyden/ darumb es auch feucht/ vnd an dem Meer etwas sandig ist. Allda wachsen hohe vnnd grosse Fichten / welcher Nüßlein doch keine Kern haben. Es wachsen auch Eychen/Nüßlein / wilde Kirsen / Maulbeerbäume/ Mastixbäume/ Kastanienbäum/doch etwas wilder/dann die Frantzösischen/ vil Cedern/ Cipressen/Lohrbeerbäum/Dattelbäum/Wasserbletter/wilde Reben/so an den nechsten Bäumen vbersich wachsen/vnd Traubē tragen/so wol zu essen sind. Jtem/ein Geschlecht von Nespeln/welcher Frücht doch köstlicher vnd kräfftiger ist/ denn bey den Frantzosen. Es sind auch allda Pflaumen/gar schöner Art/aber doch an dem Geschmack nit so lieblich/deßgleichen Brombeern vnd Himbeern/vnd etliche schlechte Frücht/gar wolgeschmack/ welche die Frantzosen Bleues nennen/ mögen vielleicht bey vns Teutschen Heydelbeer seyn. Es wachsen auch allda Wurtzeln / welche auff jhre Spraach Hatle heissen/darauß sie/wann Thewrung einfellt/Mehl machen/ vnd Brodt bachen lassen.

Vnter den vierfüssigen Thieren sind am gemeinsten/ Hirsch/ Hindin / Rehböcklein/Gemsen/Beern/Leoparden/Lupicervarij/Lüchs/allerley Art der Wölffe/wilde Hunde/Hasen/Küniglin. Vögel/als/welsche Hanen/Kalkuttischehüner/ Haselhüner/ Papageyen/ Täuben/ Holtztauben/Turteltäuben/Amseln/Kräen/ Habich/Falcken/Schmirlein/Reyger/Kränich/Störcke/ Schneegänß/ Enten/ Meerraben/ eine Art von weissen/ rohten/schwartzen vnd Aschenfarben Reygerlein/vnd andere sehr viel Wasservögel. So sind auch die Crocodile in solcher Anzahl/daß sie offt die Menschen/die im Wasser schwimmen / verzucken/ mancherley Art Schlangen/vnd ein Art von eim Thier/einem Africanischen Löuwen nit vngleich. Goldt vnd Silber/ damit sie jre Gewerb vntereinander treiben/ findt man ein grosse Menge/welches sie/wie ich von jhnen verstanden/auß den zerbrochenen Schiffen/so Schiffbruch erlitten / bekommen/ vñ daselbst außgeworffen werden/

welches ich dann wol gläube/ sintemal vmb das Gebirge / darbey der mehrertheyl Schiffe vnter gehen/mehr Goldt vnd Silber ist/dann gegen Nitternacht. Doch zeygen sie auch an/daß es in den Bergen Apalatcy etliche Ertzadern habe/ (welchs ich schetz/daß es Goldt sey.) An diesem Ort wechst auch die Wurtzel China / damit man die Geylheyt vertreiben kan/Auch vnzehliche viel Samen vnd Kreuter/darvon man mancherley/vnd vberauß schöne Farben / beydes zu ferben vnd mahlen/ bereyten kan. Die Innwohner deß Landts / wissens wol zugebrauchen / das Fellwerck darmit von mancherley Farben zu ferben. Sie aber haben bleychgelbe vnd heßliche Farben/ vnd doch ein schönen geschickten Leib/ groß vñ starck von Adern. Ihre Schame bedecken sie mit einer schönbereyten Hirschhaut. Der mehrertheyls vnter jhnen mahlen jhren Leib/am obernschenckel mit hüpschen vnd wolgeschickten Figuren / welche Farb nimmer abgehet / sintemal die Düpffelein oder Löchlein in die Haut gestüpfft sind.

Besihe die 41. Figur.

Besihe die 11. Figur.

Sie haben schwartze Haar/ biß auff die Hüffte herab hangendt / welche sie doch fein artig in einen Knopff zusammen flechten. Sie sind grosse Gleißner/ vnd neidisch / aber doch dapffer vnnd streitbar/ vnd haben keine andere Waffen / dann Pfeil vnd Bogen / Die Senne am Bogen können sie meisterlich auß Hirschdärmen oder Leder machen / daß es die Frantzosen selbst nicht verbessern können / die sie dann mit mancherley Farben anstreichen: An statt der Spitzen/jhrer Pfeil/haben sie Fischzäne vnd Steine / gar geschicklich daran gemacht. Die jungen Gesellen üben sich mit Lauffen / Bogen schiessen / vnd Ballen schlagen / wie in der sechß vnd dreyssigsten Figur fürgemahlet vnd erkleret ist. Sie haben ein sondern Lust zu dem Jagen vnd Fischen. Ihre Könige kriegen stäts mit einander / vnd schonen keines Feinds/deñ sie fangen können: Sie schlagen jm das Häupt ab/daß sie die Haut mit dem Haar haben / damit / wann sie heym kommen / ein Siegzeychen auffrichten/Doch so schonen sie der Weiber vnd Kinder/dieselben behalten sie bey sich/vnd ziehen sie auff. Wann sie auß dem Krieg heym kommen / beruffen sie alle jhre Vnterthanen zusammen / vnnd auß grossen Freuden/ essen vnd trincken sie drey gantzer Tage an einander / tantzen vnd singen. Die alten Weiber / im gantzen Landt/ nötigen sie/daß sie jhrer Feinde Haar in jhre Hände nemmen/ vnd darmit hervmb tantzen/Vnd in dem sie tantzen/loben sie die Sonne/welcher sie den Sieg/vber jre Feinde/ zuschreiben.

Besihe die 36. Figur.

Besihe die 15. vnnd 16. Figur.

Sie wissen nichts von Gott / noch von einem einigen Gottesdienste: Was sie sehen / als Sonne vnd Mond / das halten sie für Gott. Sie haben Priester/ darauff sie sich gar sehr verlassen/ dann sie sind grosse Zäuberer/ Waarsager/ vnd die den Teuffel anbetten. Diese jhre Priester/ sind auch jhre Ertzte vnd Balbirer/ darvmb sie dann stäts einen Sack mit Kreutern vnd allerley Artzeneyen bey sich tragen/die Krancken damit zu heylen/sind gemeiniglich verhurte Buben/denn sie die Weiber vnd Jungfrauwen (welche sie der Sonnen Kinder nennen) vber die massen sehr lieben. Es sind vnter jnen etliche auch rechte Sodomiter. Ein jeder hat ein Weib/ Aber dem König ist es erläubt/ zwo oder drey zu haben / Doch wirdt die Erst am herrlichsten gehalten/vnd für die Königin erkañt: Darvmb auch die Kinder von dieser Fürnembsten allein erben / vnd nach den Vättern in das Regiment kommen.

Besihe die 37. vnnd 38. Figur.

kommen. Die Weiber versorgen alle Haußgeschäffte: Wann sie schwanger sind/ schlaffen die Männer nicht bey jhnen / essen auch nichts/ was sie in jrer währenden Weiberkranckheyt angerühret haben. Jr Landt hat viel Hermaphroditen/ so beydes/ Männlicher vnd Weiblicher Natur sind / welche schier alle Arbeyt thun müssen/ Ja sie müssen auch den Männern/ so in Krieg ziehen/ Früchte vnd Essen nachtragen. Diese mahlen jhre Angesichter / vnd füllen jhre Haar mit zarten vnd kleinen Vogelfedern oder Pflaumen/ damit sie desto schröcklicher anzusehen seyen. Jr Essen ist / Brodt / Honig / Mehl von gedörrten vnd gebrändten Mandeln oder Nüßmehl/ bereytet/ damit sichs desto länger halte. Vnterweilen tragen sie auch gesengte Fisch. Wann Thewrung einfellt/ so fressen sie allerley vnreyne Dinge/ auch Kolen vnd Sandt/ welchs sie vnter das jetztgemeldte Mehl mengen. Wann sie in Krieg ziehen/ zeucht jhr König vornher / mit einem Stab in der einen Handt / vnd eim Bogen in der andern/ sampt einem Köcher voll Pfeile vber den Rücken/ Welchem die andern alle/ mit Bogen vnd Pfeilen/ gewapnet folgen. Vnter dem streitten haben sie ein grosses Geschrey. Leichtlich fangen sie nichts an / sie habens dann zuvor etlichmal wol berahtschlaget/ vnd jedes insonderheyt wol bewogen/ was jnen zu thun sey. Alle Tag/ morgens früh/ kommen sie zusamen/ wie in der 29. Figur erklärt vnd angezeygt wirdt. Wann jhr König stirbt/ wirt er begraben/ wie in der 40. Figur beschrieben ist.

Diese seind abgemahlet inn der 17. Figur.

Figur 29.

Figur 40.

Sie seen jhr Korn / Mayzum genannt / alle Jar zweymal / nemlich/ in dem Mertz vnd Brachmonat / vnd dasselbig an ein ort. Jm dritten Monat / da es zeittig / erndten sie es eyn. Die vbrigen sechß Monat bleibet das Feldt vngebauwet. Sie pflantzen vnd ziehen auch die schönen Kürbes/ die man Citrullos nennet vnd sehr gute Bonen. Das Erdtrich düngen sie nit/ sonder wann sie seen wöllen/ zünden sie das gekräut an/ welchs die sechß Monat vber von sich selbst gewachsen/ vnd verbrennens. Das Erdrich wülen oder graben sie vmb / mit einem Holtz/ wie eine Haw (damit die Weingarten in Franckreich erbawt) zubereytet/ vnd werffen allzeit zwey Körnlein Maytz zumal hinein. Wann sie seen wöllen / gebeut der König einem / daß er alle Tag allen seinen Vnterthanen zum Feldtbaw rüfft: Vnter deß befilcht er/ daß man ein gantzen hauffen deß Trancks zubereyt/ dessen in der 29. Figur gedacht wirt. Wañ sie jr Korn eyngesamlet/ tragen sie es in ein gemein Hauß/ da eim jeden/ nach seinem Standt/ außgetheylet wirdt. Sie seen aber nicht mehr/ vnd darzu gar kärglich/ denn wieviel sie meynen/ daß sie in sechß Monaten werden brauchen müssen. Dann sie thun sich alle Jar/ in Winters zeit/ in die Wälde/ allda sie drey oder vier Monat/ in Hütten von Palmenzweygen zubereytet/ verharren/ leben von den Eycheln/ vnd von Fischen/ so sie fangen/ Ostrein/ Hirschfleisch/ die sie jagen/ Kalkuttischen Hünern/ vnd andern Thieren. Alle jr Essen wirdt auff Kolen geröstet/ das ist im Rauch etlicher massen gekocht vnd gedörrt. Crocodilfleisch essen sie gar gern/ welchs fürwar hüpsch weiß vnd schön ist/ Vnd wir hetten auch offt davon gessen/ wann es (wie vns daucht) nicht so sehr nach Bisem gerochen hett. Sie haben die Gewonheyt vnter jnen/ daß/ wann einer kranck wirt/ an statt der Aderlaß/ die wir gebrauchen/ der Artzt den Krancken an dem ort/ da jhm weh ist/ saugen muß/ biß das Blut hernach läufft. Jre Weiber sind groß vnd freudig/ haben eben

Besihe die 21. Figur.

Besihe die 20. Figur.

Farb wie die Männer / vnd sind auch also gemahlet. Doch wann sie erst auff die Welt kommen/ sind sie nicht so bleychgelb/ sonder viel weisser. Dann diese jre Farb kompt jnen her von einem Oel/ das sie sehr brauchen/ sich damit zu salben/ von wegen einer Vrsachen/ die ich nit verstehen können/ vnd auch von wegen der Sonnen Hitze/ darinn sie seyn müssen. Die Weiber sind so schnell vnd hurtig/ daß sie vber breyte vnd grosse Wasser schwimmen/ ob sie schon mit einem Arm jhre Kinder tragen: Ja auch auff die höchsten Bäume/ in dem gantzen Landt/ steigen vnd entfliehen können.

Aber wir wöllen nun in vnserer fürgenommenen Histori weiter fortschreiten.

Warhaff-

Warhafftige Beschreibung der Ersten Rheyß deß Herrn Laudonniere / in die Landtschafft / America genannt.

NAch dem Carolus / deß Namens der neundt / König in Franckreich / von dem Ammiral Castillion ermahnet worden / wie daß man den wenigen Frantzosen / welche Johann Ribaldt in Florida / seiner Königlichen Mayestet zum gehorsamen Dienst / hinder sich gelassen / zu langsam zu hülff käme / hat er der König befohlen / der Ammiral solte so viel Schiffe / als darzu von nöten seyn würden / zurüsten lassen / Vnter deß rühmet vnd preiset der Ammiral dem König einen Edelmann / so bey jhme / dem Ammiral / zu Hofe war / vnd Renatus von Laudonniere genannt. Welcher zwar ein Mann / vieler dinge erfahren / were / verstünde sich aber viel besser auff die Schiffahrt / als auff Kriegßgeschäffte. Hierauff hat der König disen / daß er seiner Kön. May. Leutenampt oder Statthalter were / erwöhlet / Vnd verordnet / daß jhm / solche Sache zuverrichten / hundert tausent Francken gegeben wurden. Dieweil nun der Ammiral ein Mann / mit allen Tugendten gezieret / vnd von wegen der Christlichen Religion weitberhümpt / begerte / daß dasjenige / was Königliche Mayestet befohlen / treulich außgerichtet würde / erinnert er den Herrn Laudonniere seines Ampts / vnd vermahet jhn / daß er dasselbige mit allen Treuwen verrichtete / vnd jhme zu solcher seiner Rheyß / insonderheyt tügliche vnd qualificirte Männer außerwöhlte / die Gottesförchtig weren / dieweil er auch selbst die wahre Religion bekenne. Befahle jhm auch ferrner / daß er so viel Männer / als er deren bekommen möcht / die sich in allerley Künsten geübet / fleissig zusammen sucht. Damit er aber dieses desto leichter zu wegen brächte / ward jhm ein Gewaltsbrieff / mit Königlicher Mayestet Pitrschafft versigelt / gegeben.

Derowegen verrheyßete der Herr Laudonniere zu der Frantzösischen Anfurt / welche Hable de Grace heisset / vnd verschuffe / daß Schiffe zugerichtet wurden. Suchte auch mit höchstem Fleiß (wie jhm dann das befohlen war) hin vnd her im gantzen Reich / verständige Männer / Dermassen / daß ich kühnlich sagen mag /

mag/daß zu solcher Schiffahrt/in allerley Künsten erfahrne Männer/zusammen kommen seyen. Zu diesen haben sich freywillig etliche junge Edelleuthe / altes Geschlechts/ gethan/ allein auß begier frembde Landtschafften zubesichtigen/ ohne einige Besoldung / vnd auff jhren eygenen Kosten diese Schiffahrt fürgenommen. Zu Soldanen wurden alte vnd erfahrne Kriegßleute außerlesen/also/ daß keiner vnter jnen gefunden ward/ der nicht tüchtig gnug were / in einem Zug ein Befehlhaber zu seyn.

Von der Statt Diepe liesse der Herr Laudonniere zween Schiffmänner/ so zu vnser zeit die aller erfahrnste waren/beruffen/deren einer Michaël le Vasseur, der ander Thomas le Vasseur/sein Bruder/ein Oberster/so alle beyde von Königlicher Mayestet in der Schiffahrt Besoldung gehabt. Mir aber ward befohlen/ daß ich mich zu diesen verfügen / vnd zu dem Herrn Laudonniere verrheysen solte/ der vns/ nach dem wir zu jhm kommen/freundtlich vnd mit grossen Verheissungen vnd Ehrerbietung empfieng. Dieweil ich aber gar wol wußt/ daß die zu Hofe pflegen milte Verheissungen zu thun/hab ich wissen wöllen/was/ so viel meine Person belangt/sein Fürhaben were/vnd wozu Königliche Mayestet meines gehorsamen Diensts zugebrauchen gedächte.

Darauff sagt er mir zu / Es solte mir nichts aufferlegt werden/ dann was ich selbsten freywillig verrichten wolte / Allein solt diß mein Ampt seyn/daß ich/wenn wir nun in Indien kämen/ die Gräntze deß Meers abreissen / die Gelegenheyt der Stätte/die Tieffe vnd den Lauff der Wasser / Auch die Häfen vnd Behausungen der Innwohner/vnd was neben dem sonsten in der Landtschafft außbündig/ fleissig mercken solte: Welches ich dann auch so trewlichen / als mir immer müglich gewesen ist/gethan/vnd Königlicher Mayestet/nach dem ich von der grossen vnd vnmenschlichen Tyranney der Spanier errettet / widervmb gesundt in Franckreich kommen bin/erwiesen hab.

Ferrner sind wir den zween vnd zwentzigsten April/deß fünfftzehen hundertsten vnd vier vnd sechtzigsten Jars / mit vnser dreyen Schiffen / mit außgespanten Segeln/auß dem Hable de Grace gefahren/vnd stracks Wegs auff die glückhafftigen Inseln/welche die Schiffleute die Canarischen Inseln zu nennen pflegen/zugeschifft. Vnd als wir den Tropic erreychet / sind wir an die Inseln / so Antillæ genañt/hinvnter kommen/in deren eine/Dominica geheissen ward/ wir frisch Wasser geschöpffet/nicht aber on verlust zweyer von den Vnsern. Da wir darnach weiter fort geschiffet / sind wir den Donnerstag / welcher der zwey vnd zwentzigste deß nachfolgenden Monats Junij gewesen / in die Landtschafft Floridæ / welche man new Franckreich nennet/vnd an das Meer stösset/ankommen.

Als nun der Herr Laudonniere das Wasser abgesehen/welchem der Häuptmañ Ribald den Namen gegeben hatte/ daß es der Mey heissen solte/ also beschaffen/ daß es Schiffe ertrüge/ in jme auch ein Festung gebaut köndte werden/ hat er sich mit allem fleiß dahin bemühet/daß solches verrichtet würde. Das aller grösseste Schiff aber/welches Elisabeth von Honfleur genennet/vnd von Johann Lucas geregieret ward/hat er widerum̃ in Franckreich gesandt. Vnder deß sahe man/ daß das gantze Vfer deß Wassers/ durch ein vnzalbare menge Männer vnd Weiber/die

ber/ die allda Fewer anzündeten / dermassen erfüllet ware / daß wir meyneten/es were wol von nöten/daß wir vns für jnen hüteten. Wir vermerckten aber dannoch allgemach/daß sie vns keines wegs schaden zuthun gesinnet/angesehen daß sie vns mancherley anzeigunge der Freundtschafft vnd Gunsten sehen liessen/vnd sich viel mehr verwunderten / daß vnsere Leiber den jhren an weiche vnd zarte so vngleich waren/neben dem auch die jhnen vngewönliche Kleidunge/ so wir an vns trugen/ besichtigeten. Sie brachten vns auch so grosse anzal Geschancks/ daß wir nicht der weil hatten darnach zu hören/ Die Wahr aber/ so wir von den newen vnbekandten Kauffleuten empfiengen/waren mehrertheil solche dinge/so bey jhnen theuwer vnd wehrt geschetzt werden/ nemlich die zur Nahrung vnd erhaltunge deß menschlichen Leibs gehören/als gedört oder gemahlen Türckischen Weitzen/oder die gantzen Ehrn desselben/ auch Eydechsen / vnd andere wilde Gethiere / in der Feuwerflam̃ ein wenig besengt/welche sie vor gar köstliche Speiß halten/ dazu auch mancherley Wurtzeln/deren man etliche essen/ die andern zur Artzney gebrauchen kön̄te. Da sie aber zuletzt vermerckten/daß die Frantzosen grössern Lusten zu Metallen vnd Edelsteinen hätten/ haben etliche deren auch gebracht. Da nun der Herr Laudonniere die begier der vnsern gespüret/gebott er bey Leibsstraffe/daß jrer keiner mit den Jndianern Kauffmannschafft treiben/ oder Edle gesteine Gold oder Silber abwechseln solten / es were denn sach / daß es in den gemeinen Nutzen gewendet würde.

Vnder dessen kamen etliche Königische zu vnserm Obersten/gaben jhme zuverstehn/wie daß sie eines mechtigen Königs/ der Saturioua hiesse/Vnderthanen/ in welches Gebiete wir weren/ welches Wohnung auch nit ferrn von vns gelegen stünde/der auch etliche tausent Menschen zum Kriege auffbringen köndte. Darvmb die Vnsern für gut angesehen/vnsere Festung in eyl zuverfertigen. Derselbig König nun (als ein fürsichtiger Herr) schickt alle Tage etliche auß/ welche auff vnser thun vnd lassen heymlich achtung gaben / vnd als er von jhnen verstanden/daß wir die Erden/ nach der Schnur / dreyecketer weiß / außgrüben / ist er in eygener Person kom̃en/solchs zubesehen. Doch schickte er zwo stunde/ vor seiner Zukunfft/ einen Gesandten mit hundert vnd zwentzig starcker Männer / für jhm her/ welche Bogen/Pfeile/Kolben/vnd was sonst zum schiessen gehörig/ trugen/ nach Jndianischem gebrauch/mit köstlichem Geschmuck behenckt/als mit mancherley Federn/ Halßbanden von außerlesenen Muscheln / auch Armbande / auß Fischzänen gemacht/ Item/mit Gürteln/auß rondten/ vnd doch etwas langen Küglein zusammen geflochten / auch Kniebande von Perlen / an die Knie gebunden. Es hatten auch der mehrertheyl auß jnen güldene / silberne vnd küpfferne Scheiblein an die Schenckel gebunden/ auff daß sie in dem gehen ein geläut oder klang geben/gerad als wann sie kleine Glöcklein an hetten. Als nun der Gesandte seine Bottschafft verrichtet / hat er befohlen/man solt jergend an einem Bühel/von Palmen/Lohrbeern vnd Mastix/auch anderer wolriechenden Bäume äste/ein Gezelt bauwen/ den König darinn auffzunemmen. Es kondte der König von demselbigen Bühel alles/was in vnser Schantz geschahe/sehen/vnd ein wenig Gezelt vnd Gepäck deß Kriegßvolcks/ welche noch zur zeit vnter kein Dach kondten gebracht werden/die-

weil es besser war/man bauwete die Festunge vollends auß / als daß man Hütten auffschlüge/ welche darnach mit besserer Gelegenheyt auffgerichtet werden köndt.

Als nun der Herr Laudonniere die Bottschafft angehöret hatte / hat er die seinen also geordnet/daß er sich gäntzlich vertröstete/sie würden (wann man streiten müßt) sich dapffer beweisen/ vnangesehen/ daß die Schützen wol nichts/ darmit sie sich beschirmen kondten/ bey der Handt hatten. Ferner/ weil in der ersten Schiffahrt/als der Häuptmañ Ribald eben an demselbigen Ort ankommen/ der Herr Laudonniere diesen König gesehen / vnd etliche Wörter seiner Spraach gelehrnet / auch abgemerckt / mit waserley Ceremonien man jhn vnd seines gleichen empfangen müßte / Wie dann auch noch ein anderer listiger vnd scharpffsinniger Mann von den Soldaten/so dem Häuptmann Ribalt in derselben ersten Schiffahrt beygewohnt hatt/zu dieser zeit aber ein Feldtwäybel oder Führer/deß Herrn Laudonniere war / hat ers für gut angesehen / daß keiner von den Seinen zu deß Königs Gezelt gieng/ dann nur allein er/der Herr Ottigni/sein Leutenampt/vnd der Führer la Caille.

Mit dem König kamen siben oder acht hundert schmucke / starcke / feste/ wol proportionierte/vnd hurtige auff das lauffen/ vor allen dingen/ abgerichte Männer/ deren ein jeder seine Rüstung truge / gerade als wann sie in Krieg ziehen wolten. Vor jm her giengen fünfftzig junger Gesellen / deren ein jeder einen Pfeil oder Schorff in der Handt hielt/zu nechst bey jhm waren zwentzig Pfeiffer/die da gantz Bäurisch/ohn alle Melodey pfiffen/ sondern allein so starck/ als jhnen müglich/in die Pfeiffen stiessen. Es waren aber jhre Pfeiffen anderst nichts/dann gar dicke Rohr/mit zweyen Löchern/oben eins/darein sie bliessen/ vnd vnden das ander/da der eingeblasene Athem wider herauß gienge / gerad wie die Pfeiffen in der Orgelen. Zu seiner rechten Hand gienge ein Schwartzkünstler/vnd zu seiner Lincken seiner fürnembsten Räht einer/ dann one diese zween thet er auch das geringste nicht. Nach dem er nun in das Gezellte/so man jhm zugerüstet hatt/allein hinein gegangen war/ setzte er sich nach Indianischer weiß/das ist/nur auff die Erde/gleich wie ein Aff/oder ander Thier/ nider. Als er sich nu allenthalben wol vmbgesehen/ vnd vnsern Hauffen/ so fast gering war/vnd in der Ordnung stunde/beschauwete/ befahl er/man solt den Herrn Laudonniere/vnd den Herrn Ottigni/seinen Leutenampt/ zu jm in sein Gezellt fordern. Als diese nun zu jm hincin kommen/ hat er sie mit einer langen Rede angesprochen/welche sie kaum halb verstehen können/doch endtlich gefragt / was wir für Leuthe weren / vnd warumb wir eben in sein Landt kommen weren / vnd nicht viel mehr in eines andern / auch was vnser Fürhaben? Darauff jhm der Herr Laudonniere/durch seinen Führer la Caille (von welchem wir droben gesagt / daß er dieser Landtschafft Spraach ziemlich verstünde) geantwortet: Er were von einem Großmächtigen Könige / welcher der König in Franckreich hieß/zu jhm außgesandt/ auff daß er mit jhme einen Bundt auffrichten vnd befestigen möchte/ auff daß er Sein vnd seiner Bundsgenossen Freundt/ dargegen aber seiner Feinde Feindt / were. Welches jhm auß dermassen lieb war/ Vnd also darauff beyderseits einander Geschenck/ zu einem zeychen/ der/zwischen jhnen / bestättigten Verbündtniß / gegeben. Da nun diese Dinge verrichtet/ trat

der Kö-

der König näher zu vns/ vnd verwunderte sich von wegen vnser Rüstung / für allen dingen aber der Büchsen halben / gienge demnach ferrner / biß an die Gräben vnserer Festung/ vnd maß dieselben außwendig vnd inwendig ab / Da er aber sahe/daß man die Erden auß dem Graben truge / vnd einen Wall machte/fragt er/ warumb dasselbige geschehe / darauff man jhm antwortet: Daß man fürnemlich ein groß Hauß bauwen wolte / darinnen wir vns allesampt auffenthalten möchten/ darein viel Hütten müßten gebauwet werden/darab er sich verwundert/vnd sagt: Er möchte wol leiden/ daß das Hauß baldt außgebauwet würde. Hierauff ward er von den Vnsern gebeten/ daß er jnen hierzu etliche von den Seinen leihen wolte / die jhnen im bauwen zu hülffe kämen / welches er verwilliget / vnd alsbaldt achtzig/der allerstärcksten Männer/so der Arbeyt wol gewohnet/jhnen zuschickte/ durch welcher Hülff vns vnsere Müh sehr geleichtert/vnd also vnsere Festung/vnd die Hütten darinnen/ehe dann man gemeynt hett/außgebauwet worden. Er aber schiede von vns.

In dem man nun mit diesem Werck vmbgienge / war keiner vnter vns / der nicht auch die Handt an vnser Werck gelegt/ nicht allein die Kriegßknecht / Handwercks vnd Schiffleuthe / sondern auch die vom Adel / auff daß sie sich/wider den Feindt/verwahrten/auch für dem Windt vnd Regen beschützten / der Hoffnung/ in kurtzer zeit (in dem sie auß den dingen/ so sie eins theyls durch Geschenck/anders theyls durch verwechßlung vberkomen/vnd jre Rechnung vberschlagen) allsampt reiche Leuth zu werden.

Als nu die Festung gar außgebauwet/vnd deß Herrn Laudonniere Hauß/ neben dem grossen Gebäw (in welchem der Vorraht der Speise/vnd andere ding/ so zum Krieg von nöten/ hinein geführt waren) vollendet / hat der Herr Laudonniere einem jeden seinen gemessenen Theyl/an Speiß vnd Tranck/ dermassen abzubrechen angefangen / daß / nach außgang dreyer Wochen / einem jeden für ein Glaß voll äpffeltranck/zum halben theyl mit Wasser gemischet / gegeben worden. So viel die essende Speiß/ deren man vns in dieser neuwen Landtschafft Vertröstung gethan/ belangt/ hat sich im geringsten nichts erfunden / Vnd woferrne vns die Innwohner nicht alle Tag von jrer Speiß mitgetheylt hetten/weren on zweiffel viel von den Vnsern Hungers gestorben / insonderheyt die / welche sich auff der Jacht mit der Büchsen nicht hetten zubehelffen wissen.

Vnter deß gab der Herr Laudonniere/ Iohan des Hayes von Diepen / dem Obersten der Bawleut/ Befehl/ daß er zwey Schifflein zurichtete/ deren vnterste Theyl (so ich anderst recht behalten habe) fünff vnd dreyssig oder viertzig Schuch lang seyn solten / auff daß man mit denselbigen desto weiters auff dem fliessenden Wassern fahren / vnd am Vfer deß Meers schiffen köndte / welche er dann in gar geringer zeit verfertiget hatte.

Den Edelleuten aber/so sich mit grossem Vnkosten daheym gerüstet hatten/ vnd von Lusts wegen/die zeit zuvertreiben/auß Franckreich/in diese neuwe Landtschafft/verrheyset waren/thet es sehr weh/da sie sahen/daß sie der Dinge/so sie allda zu finden/ sich daheym beredt hatten/ gar keins bekamen. Also/ daß täglich viel derselbigen Klage gehört wurde. Dargegen war der Herr Laudonniere viel zu

gelind/daß er sich/ von drey oder vier Fuchßschwäntzern/ einnemmen ließ/vnd die Kriegßknecht verachtet/insonderheyt die jenigen/die er billich lieb vñ wehrt solt gehabt haben/ Vnd/das noch ärger war/ waren der mehrer theyl der jenigen vnwillig auff jn/ die da fürgaben/ sie begerten nach der reynen Lehr deß Euangelij zu leben/ kondten aber doch keine Diener deß Göttlichen Worts haben. Aber wir wöllen nun wider zum König Saturioua schreiten.

Dieser fertigte seine Gesandten zu dem Herrn Laudonniere ab/ nicht allein darumb/ daß er den Bundt/ so sie mit einander gemacht/ bekräfftigte/ Sondern jhn zuvermahnen/ daß er den Vertrag/zwischen jhnen auffgerichtet/ stäht vnd fest hielt/Also/daß ers nemlich mit der That bewiese/er were seiner Freunde Freundt/ vnd seiner Feinde Feindt. Dann er were jetzt gesinnet/wider seine Feinde sich inns Feldt zubegeben. Darauff der Herr Laudonniere den Gesandten ein zweiffelhafftige Antwort gab/ vñ thet das der vrsach halben/ dieweil wir nach langem schiffen auff dem gröstẽ Theyl deß Wassers May vernommen hatten/ daß vnsers Nachbarn Saturioua Feind viel mechtiger were/als er/ Ja daß wir dessen/ seines Feinds Freundtschafft dürfftig weren. Derhalben so wir auß vnserm Schloß ins Gebirg Apalatcy ziehen wolten (dann zu diesem Gebirge stunde all vnser Sinne/ dieweil wir wol wußten/ daß der gröste theyl Goldts vnd Silbers/ so wir gelöset hatten/ von dannen geführt war worden) wir den meisten theyl durch sein Gebiet rheysen müßten. Zu diesem kam auch noch das/ daß schon allbereyt etliche von den Vnsern bey jhm waren/vnd auff vnser Schloß ein grosse anzahl Goldts vnd Silbers vns zugeschickt hatten/ vnd auch bey jhm/eine Verbündtniß zu machen/anhielten. Dieweil der Herr Laudonniere Befelch hatte/daß er mit dem grossen König Vtina/eben auff dasselbige Gedinge/ auff welche er das mit dem Saturioua zuvor gethan/einen Vertrag auffrichten solte.

Als nun der König Saturioua ein zweiffelhafftige Antwort bekommen/ ist er in eygner Person mit tausent zweyhundert oder fünff hundert Männern/ zu vnser Festung/die wir Carolina neñten/kommen. Vnd als er die gesehen/ hat er sich sehr verwundert/ daß der Platz so gar verändert worden/ daß er nicht mehr vber den Graben hat springen können/ vnd daß auch zum Schloß ein sehr enger Zugang ware/ hat er sich hinzu genähet/vnd den Führer la Caillo antroffen/welcher jhme/ auß Befehl deß Königlichen Statthalters/Herrn Laudonniere/angezeygt/daß/ so er mit jhm etwas zu reden/er entweder sein Volck von sich abfertigen/ oder selbst nur mit zwentzig außerlesenen/ seiner Diener/hinein käme/ sonsten solt niemandt (auff andere weiß) hinein zu gehen zugelassen werden. Ab solchem Befehl ist Saturioua erschrocken/ hat sichs aber nicht mercken lassen/vnd darauff mit zwentzig/ seiner besten Soldaten/ in das Schloß hinein gegangen. Vnd da er hinein kommen/ hat man jhm alles gezeygt. Als er aber/ durch der Paucken vnd Posaunen Schall/ vnd deß Geschützes Prasseln/ welches in seinem beywesen abgeschossen ward/ selbst erschrocken/ hat man jm angezeygt/ wie daß durch solch hefftig schiessen vnd donnern/die Seinen/auß grossem Schrecken vnd Forcht/alle entlauffen weren/ hat er das leichtlich gegläubet/ angesehen/ daß er auch selbst gewolt hette/ daß er ferrn von vns gewesen were. Darauß nachmals erfolgt/daß vnser Name/

in den

in den vmbligenden Prouintzen / sehr berühmpt worden / vnd man viel mehr von vns gehalten. Letztlich erinnerte er doch den Herrn Laudonniere seiner verheissenen Trew / vnd sagte: Sein Kriegßheer were allbereyt auff den Zug gerüstet / so hette er Prouiand gnugsam mit sich / zu dem / so weren auch die andern / jhm vnterworffene Könige / ankommen. Weil er aber bey dem Herrn Laudonniere nichts hat erlangen mögen / ist er mit den Seinen alleine / wider den Feindt / zu Felde gezogen.

In dem nun dieses also ergangen / schickte der Herr Laudonniere das ander Schiff / vber welches Peter / der Häuptmann / zum Obersten gesetzt ward / widervmb in Franckreich. Jetzt wil ich hie den Leser gebetten haben / er wölle bey sich selbst betrachten / wie viel begert werden haben / widervmb in jhr Vatterlandt zu ziehen. Vnter andern fand sich ein junger Edelman / mit Namen Marillac / der so hefftig von dannen zu ziehen begert / daß er dem Herrn Laudonniere verhieß (so er jm das Gepäck mit Brieffen in Franckreich zu führen gebe) daß er jm etwas sagen wolte / das zu erhaltung seines Lebens / Ehre vnd Herrligkeyt dienen würde / doch mit dem Gedinge / daß ers nicht ehe offenbarte / er were dann zuvor zu Schiff gangen. Der Herr Laudonniere / so viel zu leichtfertig glaubte / versprach jhm / was er begerte.

Als nun der Tag / auff welchen das Schiff abgehen solte / kommen / ward ein Edelmann / welcher der Herr von Gieure hieß / vnd eins ehrlichen Geschlechts / freundlich / Gottesförchtig / vnd also bey jederman lieb vnd wehrt gehalten / etwan fünff oder sechß stunde zuvor / ehe die Anklage dem Herrn Laudonniere vbergeben wurde / vermahnet / er solte sich verkriechen / dann es hett der Marillac / wider jhn / etwas böses im Sinne. Er thut / wie jhm gerahten wirdt / vnd versteckt sich in einen Waldt / auff daß er vor dem Zorn deß Herrn Laudonniere sicher seye / welchem denn der Marillac etliche Schmähbrieff vbergab / die / wie er fürgab / mit deß Herrn von Gieure Handt geschrieben seyn solten / dieses Innhalts: Daß der Herr Laudonniere die hundertmal tausent Francken / so jhm der König auff die Rheyß hat geben lassen / sehr vbel angelegt / dieweil er keine Prouiandt in diese neuwe Landtschafft gebracht hett / vnd auch keinen Prediger Göttliches Worts mit sich genommen / welches jhm gleichwol der Ammiral befohlen. Er hett die Schwätzer vnd Lesterer viel zu lieb / die aber mit allerley Tugendten gezieret weren / verachtet er / vnd begieng noch andere dinge mehr / die mir jetzt nicht wider einfallen.

Daß nun der Herr von Gieure / im Elende / also hervmb gehen mußte / war vielen guthertzigen Leuten zuwider / vnd wolt doch keiner mit der Sprach herauß / Es fiengen aber etliche allgemach an / vnwillig zu werden / daß man sie so übel speiset / vnd daß ein jeder von jhnen mit vieler vnd zu schwerer Arbeyt beladen würde / insonderheyt die vom Adel / so darfür hielten / daß man sie etwas bessers tractiren solt. Endlich / nach dem einer dem andern sein Anligen offenbart vnd klagt / hielten fünff oder sechß / auß jhnen / heymliche Rahtschläge vnter einander / zu welchen sich noch andere / biß auff die dreyssig / gesellet en / ehe sie etwas anfiengen. Vnter denen aber / so zum allerersten den Anschlag gemacht / war einer / so dem Herrn Laudonniere wol bekañt. Vnd ist kein zweiffel / die alleraußerlesesten Kriegß vnd Edelleut /

seyen dieser Rottirung theylhafftig gewesen / von welchen die andern auch leichtlich sind vberredt worden / Außgenommen die / welche sie nicht listig gnug zu seyn geachtet/ vnd von deß wegen verachtet/ vnd also zu jhrem heymlichen Rahtschlag nicht lassen wöllen.

Da sie nun auff ein zeit meynten / es were gelegen / gehen sie zu dem Führer la Caillio/ dem sie jren Raht noch nicht offenbart hatten/dieweil sie alle wol wußten / daß er ein auffrichtiger Mann / vnd der auch nur Auffrichtigkeyt von einem jeden/in verrichtung seines Ampts erforderte/bitten jhn/daß er/dieweil er der fürnembst Feldtwaybel sey/ jhrer aller Sachen auff sich nemmen wölle / vnd jre Klage / die sie schrifftlich verzeychnet hetten / dem Herrn Laudonniere zu vbergeben/ sich nicht beschweren wolte. Dieser verhiesse jhnen/er wölle/nach gebür seines tragendten Ampts/das best thun / vnd/ dieweil sie jhn zu diesem Handel erwöhlet haben/wölle er dem Herrn Laudonniere/in jhrem Namen/den entdecken/vnd wenn er schon auch vnwillig darüber werden/ ja jm auch selbst Leibs vnd Lebens Gefahr darauß entstehen solt/ dann jhre Bitt were nicht vnbillich. Deß andern Tags/als Sonntags/ gieng er deß morgens früh zu dem Herrn Laudonniere in sein Hauß/ vnd bate jhn von jhrer aller wegen/daß er auff den Platz herfür gehen wolt/dann er hab jhm etwas nötigs anzuzeygen. Da nun jederman auff den Platz beysamen war/kompt der Herr Laudonniere mit seinem Leutenampt / dem Herrn Ottigni/ auch dahin.

Als nun menniglich stillschwiege / fieng obgemeldter la Caillio auff nachfolgende weiß an zu reden:

„ Herr/so viel als vnser allhie zusammen kommen sind/ bezeugen offentlichen/
„ daß wir euch vor den Statthalter vnsers Königs/in diser Prouintzen/in welcher/
„ auff seinen Befehl/ der Scheydstein gelegt worden ist/obersten Herrn halten/ daß
„ wir euch auch auff diesem ehrlichen Zug gehorsam seyn wöllen / wann wir schon/
„ von wegen seiner Kön. Mayestet / für ewren Augen vnser Leben verlieren solten/
„ gleich wie jhr (daß wir darzu willig seyn) an dem mehrerntheyl/deren/so allhie ge-
„ genwertig seyn / wol spüren können. Vnter welchen etliche Edelleute/ die jhren eygenen Nutzen hindan gesetzt / vnd euch williglich/ auff jhren eygnen Seckel/ gefol-
„ get/ Diese erjnnern euch derowegen fürs erste/ mit aller Ehrerbietung/daß einem
„ jeden/auß jnen/da sie noch in Franckreich gewesen/ verheissen worden/ daß sie all-
„ hie ein gantzes Jar lang essende Speiß die fülle vberkommen solten/daß jnen auch
„ zuvor/ehe sie diese verzehrt/andere entsatzung/ vnd frisch Kriegßvolck werden solt.
„ Nun aber/ so fehle es gar weit/ daß sie Speise/ diese zeit vber/gnug gehabt/ daß sie
„ auch kaum ein Monat lang damit gesettiget worden. Zu dem so beginnen auch die
„ Jndianer derselbigen etwas langsamer herzu zu bringen/ dieweil sie mercken/ daß
„ allhie bey dem gröstẽ hauffen/der vnsern/keine Wahr mehr vorhanden sey/dann
„ es ist euch nicht vnbewußt/ daß diese Wilde Leuth nichts bringen/es sey dann sach/
„ daß sie dargegen widervmb etwas bekommen/Vnd wañ sie endtlich mercken wer-
„ den/ daß vnser keiner etwas mehr zu schencken habe/ vnd die Kriegßleute jhnen die
„ Speiß durch Schläge (gleich wie etliche dañ allbereyt/mit Vnwillen der andern/
„ so fürsichtiger gewesen / gethan/) abtringen werden/ so werden sie die benachbarten Plätz

ten Plätz verlassen/vnd ferrn von vns hinweg ziehen/Vnd wirt alsdañ geschehen/ daß wir der Bequemlichkeyten/deren wir bißher am meisten genossen/ beraubet werden. So dann dieses also geschehe/würden wir anders nichts/dañ eines eusserſten Hungers zugewarten haben. Daß nun diesen Beschwernussen fürkommen werde/bitten sie euch gar ernstlichen/daß jhr das dritte Schiff/so auß Franckreich allhie ist angeführet worden/vnd jetzt noch auff dem Wasser stehet/ wider flicken vnd zurüsten lassen wöllet/ vnd in das Männer/so jhr darzu tüchtig gnug achtet/ setzen/vnd damit in New Hispanien/so an diese Prouintzien stößt/abfertigen/auff das sie vmb Gelt/oder sonst durch andere Mittel/Speiß kauffen/vnd wir also zu leben haben. Dann sie zweiffeln nicht/es könne vns auff diese weiß geholffen werden. Doch/so ferrn ein besserer Fürschlag in diesem Handel möchte getroffen werden/sind sie willig/denselben auch auff vnd anzunemen. Diß ist also die Summa der Rede/so in der Versamlung ist gethan worden.

Auff diese Red hat der Herr Laudonniere kürtzlich geantwortet: Es stünde jnen nicht zu/daß sie von jm/seins thuns vnd lassens halben/ Rechenschafft forderten. So viel aber die essende Speiß belange/sprach er/wolt er dahin bedacht seyn/ daß man derselbigen gnug hette/ dann er hette noch etliche Fässer im Vorraht/ so voll Wahr weren/die wolt er zum besten geben/auff daß man dieselbig den Indianern für essende Speiß gebe. Daß er aber in New Hispanien jemandt abfertigen solt/werde man bey jhm in Ewigkeyt nimmer erhalten. Er wölle jnen aber ehe die zwey kleinen Schiffe/so er hab machen lassen/zustellen/daß sie mit denselbigen an deß Meers Vfer/auff die zwey oder dreyhundert Meilen wegs fahren/auff welche weiß sie der essenden Speiß mehr vberkommen würden/dann die Noth erfordern möchte. Darauff sind sie widervmb von einander gangen.

Vnter deß schickt der Herr Laudonniere etliche hinweg/die etwas entlegene örter zu erkundtschaffen/vnd insonderheyt die/so dem grossen König Vtina/vnsers Nachbarn Feind/näher waren/von welchem/durch etlicher vnser Frantzosen/so bey jhm waren/anbringen/viel Goldts vnd Silbers/Perlen/vnd ander köstlich Ding/auff vnser Schloß gesandt ward/doch wurde solches nicht einem jeden erlaubet/derhalben es/bey dem mehrer theyl/schele Brüder gab/so darfür hielten/ die andern möchten zu bald reich werden. Vnd wiewol der Herr Laudonniere verhieß/es solte alles gemein seyn/vnd vnter sie alle außgetheylet werden/sind dannoch viel mit demselbigen vbel zu frieden gewesen. Dann einer/la Rocheferriere genannt/weil er ein Schwätzer war/vnd sich rühmet/daß er aller Dinge wissenschafft hett/war bey dem Herrn Laudonniere in so grossem Ansehen/daß er seinen Raht so wehrt achtet/als wann jhn Gott selbst gegeben hette. Vnd zwar/ich wil nicht läugnen/daß er mit herrlichen Gaben gezieret/vnd sonderlich war er in zusamensuchung neuwer Dinge/so vns von nöten waren/gar hurtig vnd fleissig. Er war auch ein gute zeit bey dem König Vtina gewest/verwaltet auch alles was auff das Schloß gesandt ward/darvmb dann jhm offtermals fünff oder sechß Schützen geschickt/welche abgewechselt wurden/nach gelegenheyt der Notturfft/beyde sein vnd deß Königs Vtina. Vnd daß ich diesem in der kürtz abhelffe/so bracht ers mit seinem Fleiß dahin/daß er auch mit den Feinden deß Königs Vtina/so nahe

bey dem

bey dem Gebirg wohneten/Freundtschafft macht. Derowegen er auch dem Herrn Laudonniere geschrieben/ er solt jm einen zuschicken / welchen er an seine statt ordnen möcht/ Dann er hett etliche wichtige Sachen/die er jm gern offenbaren wolt/ vnd die den schüldigen Gehorsam/ Kön. Mayestet zu leysten/vnd vnser aller Ehre vnd Nutzen angiengen.

Da dieses der Herr Laudonniere vernam / schickt er jhm von stundan einen andern an seine statt. Er aber machte sich alsbaldt wider auff das Schloß/vnd erzehlet daselbst/wie er für gewiß vernommen/ daß alle das Goldt vnd Silber/welches er auffs Schloß geschickt / auß etlichen sonderlichen Bergen / so mit dem Zunamen Apalatcy genannt werden/komme. Dann die Indianer/ von welchen ers empfangen / hetten es niergend anders woher: Dann sie alles / was sie bißher in jrer Gewalt gehabt/hetten sie im Krieg (den sie wider drey Könige/als/ Paranou, Onatheaqua vñ Oultaca, die den mechtigen König Vrina verhinderte/daß er das Gebirg in seine Gewalt nit bringen köndt/geführt) erobert vnd zusamen gebracht. Es hat auch der Rocheferriere, auß demselbigen Gebirg/einen Klumpen Ertz mit sich gebracht / das viel Goldt vnd Ertz hielt: Bate derwegen den Herrn Laudonniere, daß er jhm erlaubt / von dannen zu rheysen / dann er wölle diesen so fernen Weg zu rheysen wagen/der Hoffnung/gemeldte drey Könige anzutreffen/ vnd jre Hofhaltung zubeschauwen. Als er nun von dem Herrn Laudonniere Vrlaub erlangt/ist er darvon gezogen.

Da nun der Rocheferriere hinweg war / haben die dreyssig (welche die obgemeldt Supplication, an den Herrn Laudonniere, gemacht hatten) alles in dem Schloß verkehret/ vnd sich/ dasselbige mit Gewalt einzunemmen / vnterstanden/ auff daß sie den Sachen anderst fürstünden / Darmit aber jhr Fürhaben durchauß desto baß fortgienge / erwöhleten sie jhnen zu einem Obersten / den Herrn de Fourneaux, der da ein gewaltiger Heuchler/vnd vber die massen grosser Geitzhalß war/Item Stephanum Genuensem auß Italien bürtig/vnd den dritten la Croix genannt. Zum Häuptmann aber/deß Kriegßvolcks/wurffen sie einen Gasconier auff/ dessen Name Seignore war. Diese nun/ hatten die andern alle/so vnter dem Heer ein Ampt verwalteten/ vberredt/ daß sie sich zu jnen geschlagen hetten/ außgenommen drey/nemlich/der Leutenampt Ottigni/der ander der Herr von Arlac, ein schweitzerischer Edelmañ/ vnser Fenderich/vnd der dritt/der Führer la Caillo, Das ander Kriegßvolck ist allesampt durch diese dermassen verführt worden/daß von jnen in die sechß vnd sechtzig/ vnd zwar die alleraußerlesesten alte vnd versuchte Männer/sich mit vnterschrieben haben. Sie vnterstunden sich auch/ durch etliche/meiner allerbesten vnd geheymsten Freunde/mich selbst zuverführen/also/daß sie mir die verzeychneten Namen der jenigen/ so in den Handel bewilliget/ gezeygt/ Darneben auch mit Dräuworten/wider die/ so sich gleichsfalls zu vnterschreiben wäygerten/herauß fuhren. Ich aber bate dieselbigen / sie solten mich vnbeschweret vnd zu frieden lassen/dann ich protestiert frey/daß ich mich jhnen in diesem Handel nicht widersetzen wölt. Der Herr Laudonniere merckt zwar wol / daß eine Meuterey vorhanden were/er wußt aber nicht/wer die Rädleins führer waren. Dem Herrn Ottigni war auch etwas darvon angezeyget / aber doch nicht außtrücklich.

Deß

Deß Abends zuvor/als die Meutmacher/jre Anschläg zuverrichten/jhnen fürgenommen hatten/ward ich von einem Nordmandischen Edelmann/der Herr von Pompierre genannt/ermahnet/daß die Meutmacher bey jnen beschlossen hetten/sie wolten die folgende Nacht den Führer la Caille, der bey mir in meiner Herberg wohnt/erwürgen/darumb/so ich mein Leben lieb hett/solt ich mich anderst wohin begeben/Weil aber ich/von wegen der kurtzen zeit/niergend anderst hin weichen kondte/gieng ich heymzu/vnd zeygt dem la Caille an/was ich vernommen hette/Da wischte derselbig in der Eyl hinden hinauß/vnd verwahret sich in dem Wald/Ich aber/nach dem ich mich in den Schutz vnd Schirm deß HERRN befohlen hatte/hab ich beschlossen/deß Außgangs zu erwarten.

Als nun der Herr Fourneaux, (als Oberster dieses Fürnemmens) seinen eysern Harnisch angelegt/vnd die Büchse in die Faust genommen/ist er vmb Mitternacht/mit zwentzig Schützen/für deß Herrn Laudonniere Behausung kommen/vnd begert/jhm dieselbig zu öffnen. Da das geschehen/ist er stracks zu deß Herrn Laudonniere Bett getretten/vnd jhm die Büchß an die Gurgel gehalten/Vnd nach dem er jn auffs allerheßlichst iniurirt vñ geschmähet/hat er die Schlüssel zur Rüst vnd Prouiandtkammer gefordert/jhm alle seine Wehr genommen/vnd jm/vnangesehē/aller seiner Entschüldigung/ein Ketten an seine Füsse gelegt/vnd befohlen/man solt jn gefänglich in das Schiff/welchs er auff dem Wasser/vor dem Schloß/hatt/hinweg führen/vnd mit zweyen Soldaten verwahren lassen. Zur selbigen Stunde macht sich auch der ander/nemlich/la Croix, bewaffnet/mit fünfftzehen Schützen beleytet/auff/an deß Herrn Ottigni, vnsers Leutenampts Behausung/den sie doch mit nichts anderst beläſtigt haben/dann daß sie jm allein seine Wehr genommen/vnd bey Leibstraff aufferlegt/er solt nicht/ehe es tag würde/auß dem Hauß gehen/welches er zu thun angelobet. Eben dasselbige hat auch Stephan Genueser, in deß Herrn von Arlas, vnsers Fendrichs Losament/angericht/welcher auch ein solchen Eydt hat thun müssen. Zur selbigen zeit begab sich auch der Führer Seignore mit dem vbrigen Kriegßvolck/die sich vnterschrieben hatten/zu dem Führer la Caille, der Meynung/jhn vmbs Leben zu bringen/darumb/daß er sich offentlich jhrem Fürnemmen widersetzt/als sie jm jre Rahtschläg entdeckt hatten/Wiewol sie aber jn allenthalben gesucht/haben sie dannoch weder jhn noch seine zween Brüder gefunden. Sie namen alle jre Wehr/sampt den meinen/neben dem Befelch/man solt mich inns Läger/vnter das Kriegßvolck/gefangen hinweg führen. Aber durch Hülff/etlicher frommer vnd guthertziger vom Adel/so dieser Empörung kein wissens gehabt/aber von andern vberredt gewesen/sind mir meine Wehr widervmb zugestellt worden/doch mit dem Bescheydt/daß ich auch vor tage auß dem Hauß nicht gehen solte/Welchs ich jhnen auch verhieß. Nachgehends ist er in der andern Kriegßknecht Gemache/so sich nicht vnterschrieben/auch gangen/vnd jhnen allen gleichsfalls die Wehr abgenommen/vnd haben also die Oberhandt erlanget.

Nach dem nun der Herr Laudonniere gefängklich (wie gesagt) eingezogen war/vnd der Leutenampt Ottigni, sampt Arlas, dem Fenderich/jrer Wehr beraubet/vnd daheym verschlossen sassen/la Caille/der Führer/im Gebirg/in der Irre/

vnd sich vnter den wilden Thieren fandt/auch andere redliche Leute jrer Rüstung beraubet waren/ Enderten die Meutmacher alle Ordnunge/ vnd mißbrauchten sich auch deß Namens vnd Ansehens deß Herrn Laudonniere. Vnd damit sie desto leichter jhren Rahtschlag vollnziehen möchten/ hatte der Herr Forneaux/ der Oberste der Auffrührer/ im Namen deß Herrn Landonniere/ einen Brieff auff Pergament schreiben lassen/ durch welchen er/als ein Statthalter/deß Königs zu Franckreich/dem grösten hauffen der Seinen (angesehen/daß er mit den Seinen an essend Speiß mangel leyd) macht gab/in new Spanien zuverrheysen/daselbst einen Vorraht der Speise zusammen zu bringen: Alle Befelchhaber/Häuptleut/ vnd andere/welchen/vnter dem Hispanischen König/etwas zu gebieten aufferlegt were/fleissig bittend/ daß dieselbigen diesen in solchem jhrem Fürhaben behülfflich seyn wolten. Diesen Brieff/ wie er von jhnen also gestellet/ hat der Herr Laudonniere mit seiner Hand/gezwungen/vnterschreiben müssen. Darnach haben sie die zwey Schifflein/deren ich zuvor gedacht/auß dem Zeughauß verfertiget/ vnd mit allen notwendigen dingen/sampt dem Prouiandt versorget. Darnach etliche auß dem hauffen zu Schiffherrn vnd Schiffmännern gemacht/vnd gezwungen/ diese Rheyse/in new Hispanien/auff sich zu nemmen. Das eine Schiff zu regieren/ gaben sie dem alten Michael le Vasseur von Diepen. Das andere gaben sie einem/so Trenchant genannt. Vnd nachdem sie nun also gerüstet waren/ schifften sie den achten Tag deß Christmonats von Carolina hinweg/ vnd haben vns forchtsame Bernhäuter geheissen/ auch darbey gedräuwet/daß sie vns/ wann sie mit grossem Reichthumb geladen/ widervmb auß new Hispanien kämen/ so ferne wir sie auff das Schloß nicht wolten wider auff vnd annemmen/ mit den Füssen zertretten wolten.

Vnter deß aber/ weil diese/ durch rauben vnd stehlen/Gelt vnd Gut zusammen schlagen/ wöllen wir von dem Rocheferriere handeln: Als dieser auff das Gebirge gerheyset war/ hat er durch seine Fürsichtigkeyt vnd Geschicklichkeyt zu wegen gebracht/ daß er sich den dreyen obgenannten Königen/ deß Königs Vtina (bey dem er sich lang zeit gehalten) Todtfeinden gantz geheym machte. Er ward auch durch das Anschauwen guter Ordnung/ vnd Reichthumb derselbigen/ zu grosser Verwunderung entzuckt/ vnd schickt dem Herrn Laudonniere viel Geschenck inns Schloß/welchs jhm von denselbigen Königen gegeben warde/ vnter welchen Geschencken flache güldene vnd silberne Teller waren/ in der grösse einer ziemlichen Wageschalen/mit denen sie/wann sie in Krieg ziehen wöllen/die Brüst vnd den Rücken zubedecken pflegen. Item/viel vnbereytes Goldts/darvnter noch viel Ertzes/auch viel Silber/das noch nicht gnugsam geläutert/war. Vber das alles/ schickte er auch Köcher/ mit den alleraußerlesesten Häuten vberzogen/ sampt den Pfeilen/ (die da alle mit güldenen Spitzen beschlagen waren.) Item/sehr viel Teppich auß Federn vnd Bintzen/von mancherley Farben/ gar künstlich geflochten. Item/grüne vnd himmelfarbe Stein/die etliche für Schmaragden vnd Saphiren ansahen/ vnd wie ein Keyl geformiert waren/ die sie zum Holtzspalten/ anstatt einer Axt/zugebrauchen pflegen. Der Herr Laudonniere aber schickt jm dargegen/was er vermocht/ Als/grob vnd krauß Gewandt/ äxt/ vnd etliche Sägen/

vnd an-

vnd ándere geringe Parisische Wahr/damit sie gar wol begnügt gewesen. Durch diese Kauffmanschafft hat jhm der Rocheferriere/ bey dem König Vtina/ insonderheyt aber bey seinen Vnterthanen/die jhm so Spinnenfeindt worden sind/daß sie jhn auch nicht haben nennen wöllen/vnd jhn einen Timogua/das ist/ein Feind/ geheissen/ grossen Vngunst gemacht. Aber alle dieweil Rocheferriere der andern Könige Gunst behielt/ kondt er/ durch einen andern Weg/ widervmb zu vnserm Schloß kommen. Dieweil fünfftzehen oder sechtzehen Meil wegs/vnter der Wohnung deß Königs Vtina/ viel Wässerlein/ in das grosse Wasser/ von den Vnsern May genannt/ fliessen.

Allhie werde ich/meines erachtens/ nicht übel thun/ so ich eins Landsknechts gedencke/der durch das Exempel deß Rocheferriere bewegt/ auch von dem Herrn Laudonniere begert hat/ daß jhm gleichsfalls/ an andere örter/ Kauffmanschafft zu treiben/ möchte erläubt werden. Welchs er zwar erlangt/ aber darneben vermahnet/ daß ers zuvor wol bedencken solt/was er anfange/ dann es köndte wol geschehen/ daß jhn seine fürgenommene Handthierung das Leben kosten möchte/ welches dann auch der Außgang also bewiesen hat. Dann nach dem dieser junge Geselle/ sonsten ein starcker lustiger Landsknecht/ vnnd von Kindtheyt auff in deß Ammirals von Chastilien Hofe aufferzogen/ Peter Gambie genannt/ Erläubniß zu seinem Fürhaben erlangt hatt/ist er allein/vnd on Diener/von vnser Festung/ verrheyset/mit etlicher schlechten Wahre/vnd seiner Büchsen/ beladen/ hat in der Prouintze zu kauffen vnnd zu verkauffen/ angefangen/ Auch in seiner Handthierung ein so grosses Glück gehabt/ daß er auch/ den Innwohnern zugebieten/ sich vnterfangen/vnd sie offt gezwungen/ daß sie seine Bottschafft an vns haben bringen müssen. Als er nun letzlich zu einem geringen Könige/ Adelane geheissen/ in einer kleinen wässerigen Inseln wohnend/ kommen/ hat er mit demselbigen so grosse Kundtschafft gemacht/ daß er jhn lieber/dann keinen andern/ gehabt/ auch jhm darauff seiner Töchter eine zur Ehe gegeben. Ob er nun wol so grosse Ehr vberkommen hatt/so hat er sich dennoch gleichwol beflissen/wie er grossen Reichthumb an sich bringen/vnd sich damit vberhäuffen möchte. Ja/wann der König/in dessen Abwesen er alles regierte/ nicht vorhanden war/ gieng er mit deß Königs Vnterthanen so Tyrannisch vmb/daß er sie auch zwange/die dinge/so niergend zu finden waren/zu suchen/ also/ daß er letzlich bey menniglichen allen Gunst verlohr. Dieweil er aber dem König lieb vnd wehrdt/dorfft sich keiner/im geringsten/wider jhn vermercken lassen. Nun begab sichs/ daß er bey dem König/ vmb Erläubniß/widervmb/ auff vnser Schloß zuverrheysen/ anhielt/ vnd fürgab/ er hett in zwölff Monaten seiner Freundt keinen gesehen/ welchs jhm sein Schwähr erläubt/ doch mit dem Gedinge/ daß er in kurtzer zeit widervmb kommen solte. Als er nun allen Reichthumb/den er erworben hatt/ zusammen gepackt/ vnd in einen Nachen/ so sein Schwähr darzu gegeben/ getragen/ auch zween Indianer/ die jhn auff dem Wasser führen solten/zugeordnet/hat er von dem König seinen Abscheydt genommen. Wie nun einem/ seiner Geferten/auff der Rheyß einfiel/daß er offtmals von diesem Soldaten mit Knütteln abgeschwungen worden/auch lust hatt/dasselbig/ (was er bey sich hett)zu sich zu reissen/hat er gedacht/er müste eine so gute Gelegen-

heyt/sich zu rechen/vnd ein so gute Beut zubekommen/ keins wegs in Windt zu schlagen. Da sich nun der Soldat/ohne alle Sorg/nider bückte/nimpt dieser ein Axt/so bey im lag/vnd zerspaltet im damit seinen Kopff/nimpt alles Gut/was er gehabt/vnd fehrt damit/sampt dem andern Indianer/seinem Mitgesellen/darvon/wie diß alles in der letzten Figur zu sehen ist.

Jetzt wöllen wir nun wider auff den Herrn Laudonniere kommen/vnd sehen/wie derselbig wider ledig worden sey/ Auch erzehlen/was den Vnsern/nachdem sie von vns hinweg gezogen/vnd etliche Fässer voll köstliches Hispanischen Weins/welcher (wie der Laudonniere vnd seine Diener jhnen sagten) zur Notturfft der Krancken auffgehalten worden/mit sich geführt/begegnet sey.

Nach dem nun der Führer la Caillio, in den Wälden also hin vnd wider herumb schweyfft/von seinem jüngsten Bruder (durch welches Dienst jme/so viel als im immer müglich/zugeschickt ward/) verstanden hatt/wie die jenigen/so im nach dem Leben gestanden/hinweg weren/ist er eylends widervmb inns Schloß kommen/vnd hat die andern/nach dem er jhnen wider ein Hertz gemacht/vermahnet/sie solten widervmb zur Wehr greiffen/dann die/so von dannen gezogen/bedörfften derselbigen gar nicht/vnd ward der Herr Laudonniere widervmb auß dem Schiff/darinn er gefangen lage/beruffen. Zu dem ward auch Ottigni, dem Leutenampt/vnd Arlac dem Fenderich/auß jhren Häusern/sicher zu gehen/erläubet. Darauff dann eine Musterung geschahe/vnd ein jeder auffs new beaydiget/daß sie dem König dienstlichen Gehorsam leysten/vnd den Feinden/vnter welche auch die Vnsern (so vns schelmischer weiß verachtet hatten) gezehlet wurden/widerstehen wolten. Hierzu wurden vier Obersten erwöhlet/welche den gantzen Hauffen in eben so vil Rotten vertheylet haben/vnd kam also ein jeder widervmb zu seinem vorigen Ampt.

Da nun diß also verrichtet/ist ein junger Edelmann/auß Picten/zu vnserm Schloß kommen/der Herr von Greutaut genannt/von Rocheferriere/welchem derselbige auch/auff der Rheyse zu den dreyen Königen/so am Gebirge Apalatcy wohnen/Gesellschafft geleystet hatte/zu vns abgefertiget. Dieser hat dem Laudonniere erzehlet/wie einer auß diesen dreyen Königen zu den Christen grosse Liebe trüg/vnd daß derselbig mechtig vnd reich were/der allzeit viertausendt Mann hett/welche er zum Krieg brauchen köndt/vnd den Rocheferriere gebetten/daß er jhn zum Laudonniere abfertigen solt/jhm anzuzeygen/wie er mit im/so ferrn es im gefällig/ein ewige Verbündtniß machen wolt/Vnd weil er verstünd/daß sie nach Gold trachteten/so wolt er im/wie er nur selbst begert/seine Trew verheissen/daß/so ferrn er nur hundert Hackenschützen zu jhm schickt/er alsdann verschaffen wolt/daß sie das Gebirge Apalatcy einnemmen/vnd Herrn vber dasselbige seyn solten. Diese hat der Rocheferriere (vnwissendt was für ein Meuterey/sich auff vnserm Schloß begeben hatt/) jhm/dem König/zugesagt/daß er jhm so viel Schützen zu wegen bringen wolt. Vnd wir hetten ohn zweiffel diese Sach versucht/wann wir nicht von dem mehrertheyl der Vnsern so schändtlich weren verlassen worden/sintemal wir verstanden/daß vns dieser König also wol gewogen were. Als aber der Herr Laudonniere bey sich betrachtete/daß/so er hundert von den Vnsern hinweg

schickt/

schickt/keiner mehr vbrig seyn würde/der das Schloß beschirmen köndt/hat er diesen Zug so lang auffgeschoben/ biß daß etwan frisch Volck auß Franckreich ankäme. Wiewol er den Indianern auch nicht zu wol trauwete/sonderlich von der zeit an/als er von den Spaniern war gewarnet worden/ darvon ich nicht vnbequemlich allhie meldung thun muß/ wie auß der Historien/ von der Insel Florida, von Laudonniere beschrieben/zu sehen ist.

Als/sagt er/die Indianer mich besuchten/vnd allzeit etliche Geschenck brachten/nemlich/Fisch/Hirsch/Hanpfauwen/Leoparden/junge Bärlein/vnd anders mehr/nach Art deß Lands/darinn sie wohnten/ Schenckt ich jhnen hinwider/ärtlein/Messer/gläserne Paternöster/ daran sie betten/ Kämm vnd Spiegel. Nun begab sichs auff ein zeit/ daß jhrer zween mich ansprachen/ im Namen jhres Königs Marracou, welcher vngefehrlich viertzig Meil/gegen Mittag/von vnserm Schloß wohnet/vnd zeygten mir an/daß einer vnter den Haußgenossen deß Königs Onachaquara were/ mit Namen Barbatus/ Vnd ein anderer bey dem König Mathiaca, dessen Namen sie nicht wüsten/ sie weren aber beyde Außländisch vnd frembd. Da fiel mir alsbaldt ein/sie würden Christen seyn/ derhalben ich gleich an alle benachbarte Könige schickt/mit Bitt/da sie einen Christen vnter jhrem Gewalt hetten/daß sie mir dieselbigen wolten lassen zukommen/ich wolt es jnen doppelt wider vergelten. Dieweil sie aber gern Geschenck nemen/kehrten sie allen Fleiß an/ daß diese obgemeldte zween in mein Schloß kamen/Die waren gar nackend/vnd hatten lange Haar/ biß vber jhre Achseln herab/ wie die Indianer. Zwar geborne Spanier/ aber doch mit allen Geberden gantz vnd gar den Inwohnern (auß Gewohnheyt) gleich/ daß jnen selbst anfänglich vnsere Weiß gantz frembd war. Als ich mich aber mit jnen besprachte/gab ich jnen Kleyder/ vnd ließ jnen die Haar abschneiden/ welche sie doch nicht wolten dahinden lassen/ sonder wickelten es in reyn Leinwat/mit vermeldung/ daß sie es mit sich in jhr Vatterlandt führen wolten/zu einem Zeugniß jhres Jammers vnd Elendts/ welchs sie in Indien erlitten hetten. In deß einen Haar war ein wenig Goldt gefunden/ so darein verborgen/ welches ohngefehr fünff vnd zwentzig Cronen wehrt war/ das er mir verehret. Als ich aber fragte/durch welche Ort sie gezogen/ vnd wie sie in diese Landtschafft kommen weren/ antworteten sie mir/wie daß es nun fünfftzehen Jar weren/daß drey Schiff/ in deren einem sie gefahren/bey Calos weren vntergangen/als sie an die Felsen/ so man sonst Martyres nennet/gestossen/vñ daß diser König allen Schatz/ der in den Schiffen gewesen/zu sich genommen/ vnd das mit solcher Fürsichtigkeyt/ daß der meiste Theyl Männer beym Leben erhalten/auch viel Weiber/darunter drey oder vier Edele gewesen/ die/ sampt jren Kindern/ noch bey demselben König zu Calos/ im Leben. Da ich sie fragt/wer dieser König/ sagten sie mir/ daß er der allerschönste vnd grösseste/ vnter den Indianern im gantzen Landt/ vnd darzu dapffer vnd mächtig/ were. Vber das/zeygten sie mir auch an/ wie er sehr viel Golds vnd Silbers/vnd dasselbig in einem Dorff/in einer Gruben/Manns tieff/vnd eines Fasß weit/verborgen hett. Wann ich nun dahin mit hundert Hackenschützen kommen köndte/ wolten sie zu wegen bringen/ daß alle dieser Schatz in meinen Gewalt käme/ohn das jenige/was ich sonst bey den Jnnwohnern/die sehr reich weren/erbeu-

 ten würd-

ten würde. Weiter zeygten sie mir an/daß die Weiber/wann sie zum Tantz zusammen giengen/an jren Gürteln hangen hetten/ breyte vnd grosse stück Goldts/ wie ein Teller/ auch so schwer/daß sie/von wegen deß Gewichts/ kaum darfür tantzen köndten/ Desselbigen gleichen auch die Männer. Der meiste Theyl dieses Reichthumbs (wie sie darfür hielten) würde jhnen auß den Schiffen der Spanier/ die gemeiniglich in dieses vngestümme Meer geworffen würden/ vnd das übrige hetten sie von dem Gewerbe/ so dieser König mit den benachbarten Königen triebe/ Auch werde dieser König/von seinen Vnterthanen/gar ehrlich gehalten/der sie berede/ daß er mit seiner Zauberey oder Schwartzkunst zu wegen bringe/ daß das Landt so fruchtbar sey. Vnd damit er sie solches desto ehe berede/begeb er sich sampt zweyen oder dreyen/seiner geheymsten vnd vertrawtsten/ weit von dannen/ in ein Hauß/in welchem er die Zauberey treibe/ Mit dem Befelch/ da sich einer vnterstünde nachzuforschen/ was er mache/ daß man alsbaldt denselbigen zu todt schlagen solte. Ja/sie sagten auch/daß diser König alle Jar vmb die Erndte einen Außländischen opffere/ welcher sonderlich darzu behalten/ vnd auß den Spaniern/ so in dieses vngestümme Meer geworffen werden/ erwöhlet würde. Der eine sagte auch/ daß er lange zeit sein Bott gewesen/ vnd offtmals von jhm zu einem König/ mit Namen Oathkaqua, vier oder fünff Tagrheyse von Calos, geschickt worden/ der allwegen sein guter Freundt gewesen/ Auff halbem Weg aber sey ein Insel in eim grossen See süsses Wassers/die Sarrope genannt werd/vnd fünff Meil in sich begreiffe/ fruchtbar von allerhandt Früchten/ sonderlich Palmengemüß/ so auff Dattelbäumen wachse/ darmit sie ein grosses Gewerbe haben/Aber noch ein viel grösser Gewerb mit Wurtzeln/darvon sie Mehl machen/welchs das allerherrlichste Brodt gibt/ damit auff die fünfftzehen Meilen das gantze Landt gespeiset wirt. Daher es dann komme/daß derselbigen Insel Innwohner von den benachbarten sehr reich werden/ Dann man diese Wurtzel von jhnen/ ohne gute Warzeychen/ nicht bekommen kan. Vber das/ so werden sie für die allerstreitbarsten/ deß gantzen Landts/ gehalten/ wie sie es dann auch mit der That erweisen. Als der König von Calos mit Oathkaqua sich beschwägert/vnd jm seine Tochter/so jhm vertrawet/geraubet worden. Welches er sagte/ daß es also ergangen were.

Es hatte Oathkaqua, mit grosser anzahl seiner Leute/ eine auß seinen Töchtern/vberauß schön/nach Landtsfarbe/zum König Calos geführet/ daß er sie jhm zum Weib vermählet/Als aber die Innwohner der Insel solches vernommen/haben sie einen Hinderhalt gemacht/ da Oathkaqua durchziehen mußte/ vnd einen Streit mit jhm gehabt/vnd jn in die Flucht getrieben/ die Braut aber/sampt dem Frauwenzimmer/mit sich in die Insel geführet. Welchs die Indianer für ein herrlichen Sieg halten: Denn sie solche geraubte Jungfrauwen hernach zur Ehe nemmen/ vnd sie vber die massen sehr lieben. Vnd sagt der Spanier/ der mir dieses erzehlete/daß er/ nach dem Oathkaqua erlegt/ sich zu jhm begeben hab/vnd wol acht Jar lang bey jhm geblieben/ehe dann er zu mir were kommen.

Es ist aber Calos gelegen an einem Wasser/ viertzig oder fünfftzig Meilen vber jenseite deß Vorgebürgs Florida, nach dem Mittag gelegen/ vnnd die Wohnung deß König Oathkaqua, ligt auff diser seiten deß Vorgebürgs/ nach Mitternacht/

nacht/an dem Ort/der in der Chorographia oder Landtafel Cannaueral genennt wirdt/ acht vnd zwentzig gradus weit vom Æquatore.

Vngefehrlich den fünff vnd zwentzigsten Ianuarij / hat mein Nachbar Paracousi Saturioua / durch zween auß den seinen/mir etliche Geschenck geschickt/mich zubereden/ daß ich mit meinem Gewalt jhm hülffe Outinam/ der sonst mein guter Freundt war/zubekriegen/ Bate auch/daß ich die Meinen/so bey Outina waren/ wider abfordern solte / vmb welches willen er dann bißher den Outina zu vberfallen vnd vberwinden sich enthalten. Zu dem waren auch sonst noch sehr viel Könige mit jhm im Verbündtniß/die drey wochen/ oder ein Monat lang/ vmb dieser Vrsach willen/stäts Botten zu mir schickten. Aber ich hab jhnen nicht willfahren wöllen/ Ja ich hab allen müglichen Fleiß angewendet / daß ich sie vereinigen möchte/ Darein sie auch letzlich verwilliget/also/daß ich darfür hielt/es würde alles Krafft bey jhnen haben/was ich ordnete. Da vermahnten mich die zween Spanier/welche nun / auß langer Erfahrung/ der Indianer Sinne vnd Gemüth/ besser kannten/daß ich jhnen nicht trauwen solte: Sintemal sie also gesinnet/wann sie sich am freundtlichsten vnd holdtseligsten stellten/daß sie eine Verrähterey im Sinne hetten / Dann sie seyen von Natur die allergrössesten Verrähter vnd Heuchler/ oder Schmeychler. Aber ich vertrauwet jnen doch auch nicht: Dann ich beydes auß der Erfahrung / vnd der neuwen Historien/so ich gelesen / vielfältige Künst vnd Betrug/ gnugsam erkannt hatte.

Als nun zween Nachen gemacht waren / befahl ich Nauarcho Vasseur, daß er acht hett/auffs Gestad deß Meers/so gegen Mitternacht zeucht/vnd biß an das Wasser/dem König Adustæ zuständig/schiffte/ Vñ Herr deß orts were/darauß die Frantzosen im Jar 1562. Frücht geführt hatten. Dem schickt ich zwey vnterschiedliche Kleyder / etliche ärte/ Messer / vnd andere geringe Wahr / auff daß ich desto ehe bey jm in Freundtschafft käme. Vnd damit ich jhn desto besser gewinnen möcht/ gab ich dem Häuptmann Vasseur noch einen Kriegßknecht / mit Namen Aimon, zu/welcher in der ersten Schiffahrt auch mit gewesen war / verhoffend/ er solt von dem König Adusta erkannt werden. Aber / ehe sie sich in den Nachen begaben/ hiesse ich sie fleissig nachforschen/wie es dem andern Landtsknecht/Rouffi genañt/ der allein in derselbigen Landtschafft blieben war / als Nicolaus Mallon, ein oberster Häuptmann / vnd die andern / so in der ersten Schiffahrt zu Schiffe giengen/ wider in Franckreich zu kommen / ergangen were. Da sie dahin kommen / haben sie vernommen / daß der Landtsknecht auff einem Nachen durchschiffen wöllen/ auffgefangen/vnd anderstwohin geführt worden sey. Hernach aber hab ich erfahren/daß die Spanier/da sie für demselbigen Gestade fürüber gefahren/jhn angetroffen/ vnd gen Hauanam geführet haben. Der König Adusta aber schickte mir hergegen wider ein Nachen voll Bonen/Darzu auch zween Hirsch/vñ zwo Häut/ nach jrer Gewonheyt gemahlet / sampt etlichen schlechten Perlen / dann sie waren verbrandt. Liesse mir auch anzeygen / daß er mir einen grossen Platz einräumen/ wann ich bey jhm wohnen möchte / mir auch Türckischen Weitzen / wie viel ich begerte/ mittheylen wolte. Vnter dessen kam ein solcher hauffen Holtztauben/wol siben Wochen lang nach einander / geflogen/ daß wir alle Tage mehr dann zweyhundert

hundert / mit vnsern Büchsen / in den Wälden / so vmb vnser Schloß her waren/schossen.

Als nun der Häuptmann Vasseur wider kommen / befahle ich zween andere Nachen mit Kriegßleuten vñ Schiffleuten zuzurüsten / vnd sandt in meinem Namen deß verstorbenen Königs Hiouacaræ Wittwen / welche von vnserm Schloß bey zwölff Meilen weit/gegen Mitternacht/wohnete/ eine Verehrung/ die sie gar freundtlich angenommen / vnd mir dargegen widervmb beyde Nachen voll Türckischen Weytzen vnd Eycheln geschickt/darzu sie auch etliche Körbe voll Cassinenblätter gethan hatte/darauß sie jhre Träncke pflegen zu machen. Dieser Wittwen Wohnung wirdt gerühmet / daß sie für allen andern Meerländern das allerbeste Türckische Korn/oder Maytzen/ trage. Man sagt auch/ daß diese Königin die allerschönste/ vnter den Indianischen/sey/ vnd vberauß herrlich gehalten werde. Ja jhre Vnterthanen halten sie so hoch / daß sie dieselbig schier jmmerdar tragen/ vnd sie nicht zu Fuß gehen lassen wöllen. Nach etlichen Tagen / nach dem sie mir meine Nachen wider geschickt hatte / sandte sie jhren Hiatiqui, das ist/ Dolmetschen/ zu mir.

Da ich nun vermeynt/ich hett so viel Früchte/daß ich mich behelffen köndte/ biß die Schiff auß Franckreich wider kämen / schickt ich (darmit die Meinen nicht müssig weren) meine beyde Nachen das Wasser hinauff/ wider den Strom / daselbige zu erkündigen / welche auch so weit fort gefahren / daß sie dreyssig Meilen vber Matthiacem kommen/vnd daselbst eines Sees wahrgenommen/dessen Vfer dargegen vber (wie die Indianer anzeygen) nicht könne gesehen werden / Dann ob sie schon auff die allerhöchsten Bäume/deß gantzen Lands/gestiegen/haben sie doch kein Landt gegen vber nie ersehen können. Derhalben auch die Meinen ferner nicht fort gefahren/Sondern im vmher kehren/durch die Chilili, haben sie die Insel Edelano, so mitten im Wasser gelegen/antroffen/welche gantz lustig. Wiewol sie sich allein in die Läng vnd Breyt nur drey Meil erstreckt/ ist sie doch Volckreich / vnd fruchtbar. Nach dem sie nun wider von Edelano außgezogen/vnd an das Gestade deß Wassers sich begeben/haben sie durch einen Spatziergang/dreyhundert Schritt lang/vnd fünfftzehen breyt/ müssen gehen/ auff beyden seiten mit grossen Bäumen/ da die äste so hüpsch vber einander gebogen/daß man meynt/ es seyen mit fleiß etliche Läuber dahin gemacht/vnd nicht von Natur also gewachsen/ Deßgleichen in der Christenheyt vielleicht nie gesehen worden. Von dannen auß/ sind die Vnsern geschifft auff Enecaque, darnach auff Patchica, vnd endtlich auff Choya: Daselbst haben sie jhre Nachen an ein klein ästlein/im selben Wasser/ angebunden/ vnd darbey etliche Männer / dieselbigen zuverwahren / verlassen/ vnd den König Outina besucht / der sie gar freundtlich empfangen / Vnd als sie wider von jhm scheyden wöllen/hat er vnablässig gebetten/ daß sechß/ von den Meinen/ bey jhm blieben/vnter welchen ein Edler/mit Namen Grotaut, war. Derselbige/ als er zween Monat lang bey jhm gewesen / vnd das Landt / sampt einem andern/ fleissig erkündiget/ den ich lange zeit/von deß wegen/da gelassen/ist er wider zu mir inns Schloß kommen/ vnd angezeygt/daß er kein lüstigers Landt nie gesehen hab. Vnd vnter anderm sagt er/wie er ein Ort/mit Namen Ouktaca, gesehen/ welches

Orts Kö-

Orts König so mächtig / daß er drey oder vier tausent Indianer in Streit führen köndt/ vnd wenn ich mich zu demselben thet/ würden wir die andern Könige leichtlich in vnsern Gewalt bringen mögen. Vber das/ so weren diesem König die Wege/ dadurch man zu dem Gebirge Apalatcy kompt/ wol bekannt / nach welchem die Frantzosen hefftig verlangte / darinnen deß Oftaca Feindt seine Wohnung hette/ den sie leichtlich bestreiten köndten/ wenn sie jn nur mit gemeinem Hauffen vberfielen. Dieser König schickt mir ein Blech von Ertz/ so auß denselben Bergen gegraben war/ da vnden am Berg ein Bach herauß fleußt/ darinn viel Goldt/ oder wie die Indianer darfur halten/ Ertz: Dann im selben Bach schöpffen sie mit eim langen außgehölten Rohr/ Sandt/ biß es voll wirt/ wann sies darnach wol gerüttelt vnd geschüttelt/ finden sie vnter dem Sandt Ertz/ güldene vnd silberne Körnlein. Daher sie abnemmen/ daß es in diesem Berge/ von diesen Metallen/ ein Ader haben müsse. Als sie aber nun vber fünff oder sechß Tagreyſen weit nicht mehr von vnserm Schloß waren/ hatt ich mir fürgenommen/ vff Thraciam zu schiffen/ vnd so baldt die Hülff von den Frantzosen ankäm/ vnsere Wohnung an ein Wasser zu verrücken / daß gegen dem Nidergang vber / damit wir etwas näher bey dem Gebirge weren.

Wir müssen aber jetzt auff vnsere Edelleut vnd Kriegßvolck (welche in New Hiſpanien verrheyſet waren/ essend Speiß zu samlen) wider kommen. Nach dem diese in die Inseln Cubam kommen / haben sie etliche Schiff erbeutet / etliche auch on beschwernuß vberkomen/ welche allerhand voll Prouiant/ als Caſſaui Baumöls/ Hiſpaniſches Weins/ vnd dergleichen köstlicher Sachen voll geweſt sind. Darauff haben sie jre Schifflein stehen lassen/ vnd diese geraubten zu jhrem Nutzen gewandt. An diesem Raub/ sind sie noch nicht gesettiget geweſen/ sondern an etlichen örtern/ in der Insel/ auß dem Schiff gestiegen/ vnd dermassen ferrner zugegriffen/ daß man geglaubt / es hab ein jeder vnter jnen zweytausent Cronen für sein Theyl bekommen. Darnach haben sie/ nicht ohn streitten/ ein Ruderschiff voll Güter (in welchem der Oberst eines Hafen/ derselben Insel/ Hauana genannt/ war) auffgefangen. Der Oberste aber hat jhnen vor sich/ vnd seiner Kinder zwey/ eine grosse Summa Gelts gebotten/ also/ daß sie der Sachen eins wurden/ doch/ daß er jhnen/ neben dem Geldt/ noch vier oder sechß/ die allerschönsten/ äfflein/ Saguins genant/ auch so vil der außerleſeſten Papageyen/ zukommen lassen wölle/ vnd so lang selbst gefänglich im Schiff bleiben/ biß er sich gelöſet/ vnd die Rantzion erlegt hab. Diß bewilliget er. Damit aber die Sach deſto ehe verrichtet würde/ bat er/ daß sie jhm seiner Kinder eins/ mit einem Brieff (darinn das Gedinge / auff welches er loß gegeben solte werden / begriffen stünde) zu seiner Frauwen zu schicken/ vergünstigen wolten. Da nun der Brieff geschrieben geweſen/ lasen jhn vnsere Frantzosen/ vnd liessen jn den gefallen/ dieweil sie nichts straffbarlichs darinn funden/ Derhalben er in einem Nachen/ den sie/ am grossen Ruderschiff angebunden/ mit führten/ gen Hauena geschickt ward.

Wiewol aber vnser Frantzosen sich bedüncken liessen / sie weren gar spitzfündige vnd witzige Leuthe / daß man sie nicht hindergehen noch betriegen solt/ haben sie doch nicht wahrgenommen / was der Oberſt / deß Hafen / seinem Sohn in ein

Ohr gewispelt/Nemlich/er solt der Mutter sagen/daß sie keins von alle dem/was sie im Brieff finde/verrichtete/sondern durch verordnete Posten/in allen Hafen/derselben Inseln/kundt thun/daß man jm Hülff zuschickte. Die Fraw hatte baldt jres Manns Befelch mit so grossem fleiß verrichtet/daß vnsere wütende Frantzosen/deß morgens gar frühe/durch zwey grosse Schiff (in welchen zu beyden seitten ein grosse menge deß allerbesten/vñ ordentlichen nach einander gestellten/Geschützes/gewesen) auch noch sonsten ein grosses geschnabeltes Schiff/vmbgeben wurden. Da sie nun gesehen/daß sie vmbringet waren/von wegen der Enge der Hafen/sind sie hefftig erschrocken/Doch hat sich ein Theyl der Landsknecht/deren sechß vnd zwentzig gewesen/in ein geringes Außspähschiff/so im Hafen stunde/begeben/auff daß sie desto leichtfertiger vnd mit geringerm Schaden (dessen sie sich von dem Geschütz beförchten mußten) hindurch reissen köndten. Vnd nach dem sie das Seyl deß Anckers abgehauwen/haben sie sich mitten durch die Feinde hindurch geschlagen/vnd sind also entrunnen. Die andern Kriegßknecht (so bey dem Spanischen Obersten/welchen sie gefangen hatten/im Ruderschiff gewesen) sind gefangen worden/vnd/außgenommen fünff oder sechß/die im Anlauff erschlagen worden/auffs Landt geführt/gefänglich eingezogen/eins theyls verkaufft/oder in andere Ort/auch biß in Spanien vnd Portugal verschickt worden.

Vnter den sechß vnd zwentzigen/so darvon komen waren/sind drey/die fürnembsten Meutmacher/gewesen/Als nemlich/der Forneaux, Stephan der Genuefer, vnd la Croix, der Schiffmann Trenchant, den sie mit Gewalt mit sich geführt/war auch vnter jnen mit fünff oder sechß Schiffern/welche/als sie vermerckten/daß sie in jrem Spähschiff lin keinen Vorraht/an Speise/mehr hetten/auch keine Hoffnung/dieselbig zu vberkommen/haben sie vnter sich beschlossen/sie wolten widervmb in die Insel Floridam (vnter deß die andern schlieffen) vmbkehren/welchs sie auch gethan/Nachdem nun die Kriegßknecht erwacht/sind sie gar schellig worden/dann sie sich sehr vor dem Laudonniere geförchtet/doch haben sie endtlich beschlossen/sie wolten an das Vfer/deß Wassers May/schiffen/vnd essende Speiß suchen/dann sie sagten/sie kennten viel Indianer/von welchen sie Speise gnug bekommen möchten/Darnach wolten sie es wagen/vnd sich widervmb auff das Meer begeben/vnd versuchen/was das Glück bey jnen thun wolt/doch daß es die auff dem Schloß nicht gewahr würden. Da sie nu in den Hafen deß Wassers kommen/haben sie die Ancker eingeworffen/vnd angefangen Speiß zu suchen/welches alsbald ein Indianer dem Herrn Laudonniere verkündiget/da dieses der Laudonniere vernommen/wolt er/man solt jhnen anfagen/daß sie das Schiff an das Schloß führten/vnd jn selbst ansprechen. Es bat jn aber der Führer la Caille, er wolt die Sach etwas besser bedencken/dann es köndt wol geschehen/daß sie seim Befelch nicht gehorsamen würden/Sondern viel mehr darvon fliehen/daß jhm also die Gelegenheyt/sie der gestalt zu straffen/daß sich ein anderer daran spiegeln möchte/auß den Händen genommen würde. Da fragt jn der Herr Laudonniere, was meynest du dann/das man thun solt? Darauff jm der la Caille diese Antwort gab: Er solt jm fünff vnd zwentzig Schützen zugeben/die wolt er in ein Schifflein stellen/vnd mit desselbigen Segel verdecken/vnd morgens früh/bey der Morgen-

röhte/

röhte/zu jrem Spähschiff hinzu fahren. Dann wenn sie von ferrn vnser nur zween oder drey/mit zweyen Schiffregierern/sehen/werden sie es desto weniger achten/ ob wir schon nahe zu jnen hinzu schiffen. Wann wir aber hart bey jhr Schiff kommen seyn/alsdann sollen meine Kriegßknecht gar geschwinde in jhr Schiff hinein springen. Als jhm nun der Herr Laudonniere diesen Raht gefallen ließ/giengen die Kriegßknecht zu Schiffe/welches die Wächter/so in jhrem Schiff waren/am morgen früh/vor der Sonnen Auffgang/gewahr wurden/vnd derhalben allesampt/so bey jnen waren/auß dem Schlaaff offweckten. Da sie nu vnser Schifflein gesehen/haben sie den la Caille, mit zween andern Soldaten/von ferne erkannt/vnd dieselbigen neher hinzu kommen lassen/auch zu keiner Wehr gegriffen. So baldt aber vnser Schifflein das jhre an einer seiten her angerührt/sind vnsere Kriegßknecht in einem huy auff gewesen/vnd in jhr Schiff hinein gesprungen. Da sie nun deßwegen sehr erschrocken/haben sie/ein Feuwer anzuzünden/befohlen/ vnd eylends zu jhren Wehren gelauffen/welches aber viel zu spâht ware. Dann man hat sie jnen in der eyle abgenommen/vnd alsbaldt angezeygt/sie solten zu deß Königs Statthalter/dem Laudonniere,kommen/dardurch sie dermassen erschrecket worden/daß sie wol gedachten/sie würden kaum mit dem Leben davon kom̃en. Da sie nun auffs Schloß gebracht worden/hat man vber die drey/Stiffter deß Auffruhrs/einen gerichtlichen Proceß gehalten/sie zum Tode vervrtheylet/vnd das Leben genommen. Dem andern gemeinen Hauffen hat man Gnad erzeygt/ vnd sie bevrlaubt. Vnd ist also hernach ferrners kein Auffruhr mehr entstanden.

Da nun diese Dinge also verrichtet waren/ist darauff ein mercklicher Hunger erfolget/also/daß so wol die ferrne/als nahe gesessenen/Indianer/von vns hinweg zogen/vnd das zwar von vieler vrsachen wegen. Erstlich/daß man jhnen für essende Speiß nichts gab/die ander/dieweil sie gemeiniglichen von den vnsern geschlagen wurden/daß sie jnen Speiß zu wegen brächten. Ja/es sind etliche der vnsern so vnbescheyden/daß ich nicht sage/so boßhafftig/gewesen/daß sie jhnen jhre Häuser anzündeten/vnd meynten/sie wolten auff diese weiß/von jnen/desto eher Prouiant bekommen/Aber es ward je länger je ärger/also/daß man offt drey oder vier Meilen wegs gehen müssen/ehe man ein einigen Indianer hat antreffen können. Zu dem kam auch die vrsach/daß wir Krieg wider den mechtigen König Outina geführet hatten/welches Kriegs (dieweil jn der Herr Laudonniere im Buch/ das er von seinen Rheysen gemacht/beschrieben hat) ich auff dieses mal nicht gedencken wil. Aber kurtz darvon zu reden/were es ein grosser Jammer/so ich von stück zu stück beschriebe/in was grosse Armuth wir gerahten/Sintemal allein das mein Fürhaben/daß ich auffs aller kürtzest die dinge/so sich begeben/verzeichne. Da nun etliche Hungers halben gestorben waren/die andern aber so mager/daß jhnen die Knochen vnd Haut kaum an einander hiengen/Auch der Herr Laudonniere keine Hoffnung mehr hatte/daß er einigen Beystandt oder Entsatzung/auß Franckreich/bekommen würde/(dann wir hatten schier achtzehen Monat allda gelegen) ist man mit gemeinem Raht deß Sinns worden/man solt fleissig bedencken/durch welche Mittel wir widervmb in Franckreich kom̃en möchten. Ist demnach letztlich beschlossen worden/man solte das dritte Schiff/welches vns auß

Franckreich zugebracht worden/widervmb/so viel es müglich/zurüsten/vnd sehen/ daß es oben noch mit etlichen Brettern verwahret würde/vnd all dieweil die Zimmerleut mit dem Werck vmbgiengen/solte das Kriegßvolck/hin vnd her am Vfer deß Meers/Prouiant suchen.

Vnter deß aber/in dem wir vns zum Handel schickten/sihe/da kam ein Engelländischer Oberster/Haquin genannt/auß einer fernen Schiffahrt/der mit etlichen Nachen zu vnserm Schloß fuhr. Da dieser sahe/daß es vns so vbel gieng/ botte er vns seinen Dienst vnd Fleiß zu allen dingen/darzu wir dessen dürfftig seyn würden/an/wie er vns denselbigen auch in der That erzeygt. Dann er verkauffte dem Herrn Laudonniere seiner Schiff eins vmb ein ziemlichen Pfenning/dergleichen auch etliche Fässer voll Mehls/darauß wir zweygebackens Brodt/zu vnser Notturfft/machten/Item/auch etliche Tonnen Bonen vnd Erbsen/darfür er etliche ehrnen stück Geschütz zu Pfandt nam/vnd von vns/seinem Weg nach/wider dahin zoge.

Da wir nun höchlichen erfrewt waren/daß wir zu dem Schiff/welches die Zimmerleut wider geflickt hatten/noch ein ander/vnd darzu auch essende Speise/ so viel bekommen/daß wir daran gnug verhofften zu haben/biß wir widervmb zu Hauß kämen/haben wir berahtschlagt/vnd für gut angesehen/vnser Schloß/ ehe wir von dannen zügen/nider zu reissen/Vnd das vmb zweyerley Vrsachen willen/ die erste/daß es den Spaniern/welche/wie man vns verständigt hatt/dahin kommen wolten/wider die Frantzosen nicht dienstlich seyn möcht/so es sich begebe/daß sie etwan dermal eins wider dahin kämen. Die ander/daß auch der Saturioua nicht käme/vnd es lehrfindend einneme. Ist derhalben das Schloß von vns nider gerissen worden.

Warhaff-

Warhafftige vnnd eygentliche Beschreibung der dritten Schiffahrt / der Frantzosen / in Florida, (welche in dieser Historia die ander ist) geschehen vnter dem Häuptmann Herrn Johann Ribaldt / Im Jar 1565.

NAch dem wir vns nun auff die Heymfahrt gantz fertig gemacht / vnd mehr dann drey Wochen auff guten Windt gewartet / damit wir einmal / auß dieser Insel / hinweg führen / Da kam / wider alle vnsere Hoffnung / eine Frantzösische Armada von siben Schiffen / (vber welche der Häuptmann Ribalt / ein berühmpter vnd mit vielen Tugendten gezierter Mann / zum Obersten gesetzt / vnd abgefertiget war / daß er an statt deß Herrn von Laudonniere allda seyn solte / vnnd sollends die Dinge / so der König hatte anfangen lassen / zum Ende führen :) Diese vnversehene ankommende Hülffe / hat vns alle höchlichen erfreuwet. Vnnd nach dem man die Ancker außgeworffen hatte / ist der Herr Ribalt mit etlichen Häuptleuten / vnd vielen andern / zum theyl Edlen vnd vnedlen Männern / auß dem Schiff gestiegen / die Gott dem HERRN gedanckt / daß sie vns noch lebendig gefunden / vnd vns / was wir bedörfften / geben köndten / Dann sie sagten / es were jhnen die Bottschafft kommen / wir weren alle todt / Ward vns demnach also von Gott / anstatt der langen Betrübniß / so wir außgestandē / wider Freude zugeschickt. Dann ein jeder auß jhnen kostfrey war / essende Speise / vnd andere Güter / deren sie zum vberfluß mit sich gebracht hatten / mitzutheylen / vnd beflissen sich alle / womit sie kondten / jhren Freunden / Blutsverwandten / vnd Landtsleuten / allen freundtlichen Willen zuerzeygen / also / daß alles voll Freuden war. Welche aber (wie wir hernacher hören werden) ein kurtze zeit gewähret. In dem / weil der Herr Ribalt begerte / alle Wahrschafft / allen Vorraht der Speise / vnd was zum Kriege nötig war / auß dem Schiff zu laden / befahl er / man solt die Tieffe deß Wassers erforschen / Da er nu weniger Wasser gefunden / als daß es die grösten Schiff ertragen möchte / hat er gebotten / man solt nur die drey geringsten hinan führen / vnter welchen dreyen / das grössest la Perle genannt / sein Sohn / Jacob Ribalt / vnter Hän-

den hatet/welchem ein Leutenampt/mit Namen Vallard von Diepen/zugegeben war. Vber das ander war Capitain, seines Namens Maillard, der auch einer von Diepen war. Vber das dritte/hatt ein Edelmann/Machon-ville genannt/zu gebieten. Die andern vier grösten Schiffe waren/ein gantze Meil wegs lang vom Landt/angeanckert/dann an dem Ort war das Meer sehr eben/vnd wurden mit Schölchen vnd Nachen außgelährt.

Siben oder acht Tage aber vngefehrlich/nach der Ankunfft deß Herrn Ribaldten/nach dem alle Edelleute/Kriegßknecht vnd Schiffleute/ohne etliche gar wenig/welche man bey den vier grösten Schiffen gelassen hatt/auff daß sie die verwahrten/auffs Landt kommen/vnd mit einander handelten/wie man die Häuser vnd das Schloß/widervmb erbawen möcht/haben etliche vnserer Kriegßknecht/so am Vfer deß Meers spatziern giengen/vmb vier Vhr/nach Mittag/gesehen/daß sechs Schiff zu vnsern viern/so an den Anckern stunden/kommen/welchs dañ die Kriegßknecht alsbaldt dem Herrn Ribaldt anzeygen lassen/Als er aber etwas langsam verzoge/den Anfang zu sehen/verkündigten sie jm/daß die sechs Schiff jre Ancker/neben den vnsern außgeworffen. Derhalben die vnsern von stundan die Ankerseyl abgehauwen/alle Segel außgespannen/vnd in eyl davon geflohen. Welchs/da es die sechs Schiff ersehen/haben sie auch alsbald die Ancker auffgezogen/vnd jnen nachgeeylet. Vnter deß ist der Herr Ribaldt noch kommen/daß er/neben andern mehr/gesehen/wie die frembden Schiff den vnsern nacheylte. Dieweil aber vnsere Schiff mit bessern Segeln versehen/dañ die andern sechs frembden/haben wir sie baldt auß dem Gesicht verlohren/Deßgleichen sind die andern sechs/in einer viertheyl stunde/vor vnsern Augen auch verschwunden/welches gemacht/daß wir die gantze Nacht gar sorgfeltig waren/in welcher auch der Herr Ribaldt alle Schölch vnd Nachen hat zurichten lassen/vnd fünff oder sechshundert Schützen/an daß Vfer gestellet/die da bereyt waren/in die Schiff/so es die Noth erforderte/zu steigen. Da nun die Nacht also vergangen war/hat sich deß andern Tags/vmb Mittag/das allergrösseste/vnter den vier Schiffen/Dreyfaltigkeyt genañt/widervmb sehen lassen/vnd strackrecht auff vns zugefahren. Darnach haben wir auch das ander ersehen/welchs Coſſette, der Capitain, vnter händen hatte. Zuletzt kam auch das dritt/vnd bald hernach das vierdt/Darauß man vns ein Zeychen geben/daß wir zu jnen kommen solten. Dieweil sich aber der Herr Ribaldt förchtet/es möchten etliche von vnsern Feinden vnsere Schiff bekommen haben/vnd vns auß denselbigen also zu jnen locken/hat er die Landsknecht in keine Gefahr stecken wöllen/vnangesehen/ob sie von sich selbst/zu Schiff zu gehen/vber die massen willig waren. Da nun die Schiff/von wegen der widerwertigen Winde/ans Vfer nicht kommen kondten/hat der Capitain Coſſet einen Brieff an den Herrn Ribaldt geschrieben/vnd dem Schiffmann geben/welchen er alsbaldt zu sich/gar wol versorgt/genommen/vnd mit grosser Gefahr seines Lebens ins Wasser gesprungen/Vnd nach dem er lange geschwummen/ist er von den vnsern ersehen worden/derhalben in eyle jhm ein Nachen zugesandt/vnd zu dem Herrn Ribaldt gebracht ward. Der Jnnhalt aber deß Brieffs war dieser: Herr Ribaldt/gestern vmb vier Vhr/nach Mittag/sind vns acht Hispanische Schiff ins Gesicht kommen/

kommen/ deren sechs jre Ancker/ bey den vnsern/ eingeworffen/ da wir aber gemercket/ daß sie Spanier weren/ haben wir die Seyl an vnsern Anckern abgehawen/ vnd davon geschiffet/ Darauff haben sie auch alsbaldt jre Segel außgespannen/ vns die gantze Nacht nachgefahren/ vnd viel Geschütz auff vns loß geschossen. Da sie aber gesehen/ daß sie vns nit erreychen können/ sind sie drunden/ vngefehr fünff oder sechs Meil wegs/ außgestiegen/ vñ haben auß jren Schiffen ein grosse menge schwartze Mohren/ so da Schauffeln vnd Hauwen trugen/ herauß geführt: Vber welchem Handel jhr/ nach euwerer Fürsichtigkeyt/ wol werdet wissen Rahts zu pflegen.

Nach dem der Herr Ribaldt den Brieff gelesen/ hat er die Fürnembsten der seinen/ vnter welchen in die dreyssig Häuptleut/ außgenommen die vom Adel/ vnd Commissarien/ vnd andere Befehlhaber/ gewesen/ zusammen beruffen. Der verständigste Hauffe/ in dieser Versamlung/ hat es für gut angesehen/ daß man erster Gelegenheyt das Schloß widervmb erbauwen/ vnd fest machen/ Vnd ein grossen theyl deß Kriegsvolcks (den das Kriegsvolck deß Herrn Laudonniere, als welcher der Weg wol bekannt were/ auff den Platz/ da sich die Hispanier hielten/ beleyten solte) abfertigen. Dann also köndte es/ durch die Hülff Gottes/ gar baldt geschehen/ daß die Sach in kurtzer zeit verrichtet würde/ Sintemal diese Landtschafft den Hispaniern nicht vnterworffen were/ dieweil jhre allernechsten Scheydtstein/ wol in die drey oder vierhundert Meilen wegs von dannen gelegen. Da nun der Herr Ribaldt verstanden/ daß aller Meynung auff diesen Zweck gerichtet/ sagt er: Jhr Herren/ nach dem ich euwere Meynung angehört/ wil ich meine auch sagen/ Doch muß ich euch zuvor anzeygen/ daß ich ein wenig vor der zeit/ ehe ich auß Franckreich meinen Abscheydt genommen/ von dem Herrn Ammiral Brieffe empfangen/ in welchen diese Wort/ mit seiner eygenen Handt geschrieben/ gefunden werden: Häuptmann Johann Ribaldt/ wir sind ermahnt worden/ wie der Spanier/ euch anzugreiffen gesinnt sey/ darumb so sehet zu/ daß jr jnen nichts nachgebt/ oder weicht/ daran werdt jr recht handlen. Derhalben sag ich euch offentlich/ daß/ so ferrn wir euwerem Raht folgen werden/ es sich leichtlich begeben möcht/ daß die Spanier/ vnsere Kühnheyt betrachtend/ nicht warten/ biß wir kommen/ sondern darvon fliehen/ vnd sich widervmb zu Schiff begeben/ dardurch dann vns die Gelegenheyt/ sie/ die vns zuverstören willens/ zuvertilgen/ genommen würde. Dieses aber dünckt mich besser/ vnd rahtsamer/ seyn/ daß ich all vnser Kriegsvolck in die vier Schiff/ so an Anckern ligen/ stelle/ vnd stracks dahin fahren/ vnd jre Schiffe/ die angeanckert sind/ darauß sie gestiegen/ einnemmen. Wann das also geschehen/ vnd sie niergends hin werden fliehen können/ dann allein auff den Wall/ welchen die schwartzen Mohrn newlich gemacht haben/ so wöllen wir vns darnach auß den Schiffen auffs Landt begeben/ vnd also desto gehertzter mit jnen streitten.

Der Herr Laudonniere, so sich auff die Art vnd Natur deß Windts/ derselben Landtschafft/ wol verstunde/ thete jm zu wissen/ daß er sich zuvor wol besinnen müßte/ ehe sich das Kriegsvolck zu Schiff begebe/ Dann es pflegten vmb die zeit deß Jars sich grosse Windwürbel/ welche die Schiffleuthe Houraganes nennen/ plötzlich zuerheben/ vnd die gantze Landtschafft wunderbarlicher weise zu plagen.

Es gefal-

Es gefalle jm derowegen die erste Meynung/vmb dieser vnd anderer erzehlten vrsachen willen/vnd liessen jnen die andern auch diese Meynung gefallen/Allein der Herr Ribaldt verachtet den Raht der andern / vnd blieb auff seiner Meynung/ Welches Gott/ one zweiffel/ also hat haben wöllen/auff daß er die Seinen züchtigete/vnd die Gottlosen vmbbrächte. Es hatte aber der Herr Ribaldt noch kein genügen an seinem eygenen Kriegsvolck/ sondern begerte auch von dem Herrn Laudonniere seine Befehlhaber/vnd den Fenderich/welche jm der Herr Laudonniere nicht füglichen abschlagen kondte. Da nun die Kriegsknecht/deß Herrn Laudonniere, gesehen / daß jhr Fenderich hinweg gieng / sind sie jhm alle alsbaldt nachgezogen. Da auch ich gesehen/ daß sie hinweg wolten fahren / bin ich gleichsfals mit den andern inns Schiff getretten / vnangesehen/ daß ich an einem Schenckel verwundet/das ich im Krieg/ den wir wider den König Outina geführet/ bekommen/ vnd noch nicht heyl ward.

Da nun alles Kriegsvolck in das Schiff getretten war/ vnd wir wol ein par stunde guten Windt bedorfft hetten/ biß wir zu den Feinden kommen weren / Sihe/da man jetzt die Ancker auffziehen wolte/ wendet sich der Windt / vnd war vns gar zu wider/ vnd eben daher bließ/ dahin wir vnsere Rheyse gerichtet hätten / also/daß wir/zween Tage vnd zwo Nacht / auff bequemen Windt / warten müssen. Am dritten Tage / da sichs ansehen liesse / daß sich der Windt wenden würde / befahle der Herr Ribaldt / allen Häuptleuten / jhr Kriegsvolck zu mustern. In dem nun der Herr Ottigni, deß Herrn Laudonniere Kriegsvolck musterte/vnd gewar ward/daß ich noch nicht recht gesundt/nötigt er mich/sampt einem andern Landsknecht/der ein Schneider war/ vnd jhm seine Kleyder auff die Rheyse/ widervmb in Franckreich zu ziehen/machen solte / in ein Schiff zu gehen/ vnd wider auff das Schloß ziehen. Da man aber ferrner die Ancker auffgezogen/ vnd die Segel gegen dem Windt außgespant/hat sich vnversehens ein so erschröcklichs Vngewitter erhaben/daß man mit den Schiffen/ so fern sie anders nit zerbrechen solten / mitten auffs Meer/so viel müglich gewesen/hat seglen müssen. Vnd als das Vngewitter nicht nachgelassen/sind sie durch Windtwürbel/mehr als fünfftzig Meil wegs/ von dem Schloß/ gegen Mitternacht / getrieben / vnd alle an Steinklippen oder Steinfelsen geworffen worden/vnd zerbrochen . Wiewol sich aber diß also begeben/so sind doch die Vnsern alle beym Leben erhalten worden / außgenommen ein Edelmann / auß deß Ammirals von Castilien Hofe / la Grande genannt / vnd ein erfahrner Häuptmann/ mit vielen Tugendten geziert gewesen/ der im Wasser ersoffen. Gleichsfalls sind auch die Hispanischen Schiff zerbrochen / vnd im Schiffbruch vnter gangen.

Nach dem nun diß Vngewitter nicht nachliesse / vnd die Hispanier verständiget/daß die Frantzosen zu Schiff gangen weren/hielten sie dafür/es köndte nicht fehlen/ sie würden durch das grosse Vngewitter vmbkommen seyn/gedachten derhalben/sie wolten vnser Schloß leichtlich einnemen. Vnd ob wol immerdar grosse Platzregen fielen/ also / daß man meynte / es würde die Welt auffs new durch eine Sündflut vergehen/ so haben sie dannoch die gantze Nacht vber nit nachgelassen/ nach vnserm Schloß zu eylen. Nun wachten diese gantze Nacht die wenigsten / so

mit der

mit der Wehr vmbgehen kondten/denn vnter anderthalbhunderten/so im Schloß bey vns blieben waren/ wurden kaum zwentzig / Widerstandt zu thun / tüchtig erfunden/dieweil der Herr Ribalt (wie gemeldet) die allertapfersten Kriegsknecht mit sich hinweg geführet hatte / außgenommen viertzehen oder fünfftzehen / so da kranck/verwundt oder verletzt waren/vom Krieg/den man wider den König Outina geführt hatte/die andern/ waren entweder Diener oder Handtwercker/ welche wol jr Lebtag niemals kein Büchsen hatten sehen oder hören abschiessen. Auch waren vier oder fünff Königliche Commissarien/bequemer/die Schreibfeder/ als ein Schwerdt/in den Fäusten zu führen. Ferner waren bey vns noch etliche Weiber/welcher Männer den meisten theyl auch zu Schiff gangen waren. Der Herr Laudonniere aber lag im Bett/ kranck.

Als es nu tag worden/vnd niemandt vmb das Schloß gespürt/hat der Herr de la Vigne (welchem der Herr Laudonniere die Wachtsorge auffgelegt) sich deß Kriegsvolcks (das nasß war/vnd von wegen vnablässiger Wacht/ gar matt) erbarmet/ vnnd jhnen/ eine stund lang zu ruhen / erläubet. Da sie nun jhre Wehre kaum abgelegt hatten/ vnd in jre Wohnungen kommen / haben sich die Spanier/ beleytet von einem Frantzosen / Frantz Johann genannt (welcher seine Mitgesellen verführet hatt) an dreyen Orten/in vnser Schloß/ one einigen Widerstandt/ schnell eingetrungen / Vnd nach dem sie vnser Wachthauß eingenommen / haben sie jhre Fahnen auffgericht / Darnach durch vnsers Kriegsvolcks Wohnung gelauffen/ vnd/so viel sie derselbigen gefunden/todt geschlagen/alsó/ daß man derjenigen/ so erwürget wurden/erschröcklich Geschrey vnd Seufftzen gehört. So viel mich belangt/ vnd so offt ich mirs zu Gemüth führe / was Gott für ein herrliches Wunderwerck (dem gewißlich nichts vnmüglich ist) an mir bewiesen/kan ich mich nicht gnugsam verwundern/ vnd werde gleich darab bestürtzt/wann ich davon sagen sol. Dann als ich von der Wacht widervmb heymkommen war/meine Büchß hingelegt / legt ich mich/ durchauß nasß / auff mein Baumwollen Bette / das ich/ nach Gewonheyt der Brasilianer / auffgehenckt hatte / verhoffend nur ein wenig zu schlummern. Aber/ so baldt ich das Geschrey/das rauschen der Wehr / vnd wie der Feindt den Vnsern / eine Wunden nach der andern / in den Leib hiebe / hörte/ wüscht ich eylends wider auß dem Bett. Vnd als ich auß dem Hause gehe / zuvernemmen/ was vorhanden / da kamen mir zween Spanier/mit blossen Schwerdtern in jren Fäusten/ in der Thür entgegen / Wiewol ich nun an diese streiffte / haben sie mich doch nicht angeredt/sondern sind stracks in mein Behausung gangen. Als ich darnach fort gieng/ sahe ich nichts anderst / dann Mordt vnd Todtschlag/ (vnd daß die Spanier das Wachthauß vnsers Kriegsvolcks eingenomen hatten) wandt ich mich baldt wider vmb/vnd schlich zum Loch deß Walls/da man das Geschütz hinauß zu schiessen pflegt/dann ich wol wußte/daß ich am aller leichtsten daselbst hinauß entrinnen köndte. Als ich nun dahin kame/fandt ich fünff oder sechs/ meiner Mitgesellen/erschlagen/vnd todt ligend/vnter welchen ich zween/nemlich/ den la Gaule vnd Iohan du Den, erkannt hab. Darnach sprang ich in Graben hinvnter/vnd als ich vber denselben hinüber kame/stieg ich allgemach allein ein Berg hinauff/so lang/ biß ich ein Waldt antraff. Da ich nun auff einem hohen Bühel

stunde/bescherte mir Gott fürs allererst meine Sinne vnd Verstandt widervmb/ dann in der Warheyt/so ist mir (von der zeit an/da ich auß meiner Wohnunge schied/vnd was mir biß dahin begegnet) nicht anderst gewest/als einem/der seiner Sinne beraubt. Da ich nun Gott gebeten hatt/Er wolt mir doch in Sinn geben/ was ich in solcher eussersten Not anfahen solt/gieng ich durch eingebung seins heyligen Geistes/in einen Waldt/dessen Wege vnd Stege mir/dieweil ich sie offt gebraucht/bekannt waren. Vnd nach dem ich in demselben ein wenig fortgangen/ traff ich vier andere Frantzosen an/dadurch ich in meinem Hertzen höchlich erfreuwet ward. Vnd in dem wir vns vnter einander getröstet/fiengen wir an/einander zu fragen/wie wir die Sache angreiffen möchten/Da sahe etliche für gut an/daß wir daselbst biß auff den andern Tag verziehen solten/dann vnter deß würde sich das Wüten der Spanier stillen/darnach solten wir vns jnen viel ehe ergeben/als daß wir daselbst im Waldt blieben/vnd den wilden Thieren zu theyl würden/oder sonst durch Hunger/den wir ohne das schon so lang erlitten hetten/stürben. Den andern gefiel dieser Raht nicht/sondern gaben für/man solte der Indianer Wohnungen/vngeachtet/ob die etwas ferrn entlegen/suchen/vnd bey denselben so lang leben/biß daß vns Gott ein andern Weg zeygt. Diesen antwortet ich also: Lieben Brüder/Ich lasse mir euwer keins Meynung gefallen/vnd so jr mir wöllet folgen/ so wöllen wir vns durch den Waldt/an das Vfer deß Meers/begeben/dann daselbst werden wir vielleicht/von den zweyen Schifflein/welche man auß Befelch deß Herrn Ribaldten auffs Wasser geführet/mit denen man die Prouiant/so auß Franckreich herzu gebracht/auß den grösten Schiffen außleichterte/etwas vernemmen. Dieweil sie es aber darfür hielten/daß meine Fürschläge vnmüglich weren/haben sie sich zu den Indianern begeben/vnd mich allein gelassen. Es hat sich aber Gott meines Trübsals erbarmet/vnd mir einen andern Gesellen zugefüget/ Nemlich/den Soldaten/welchen (wie ich droben gesagt) der Herr Ottigni zu rück geschickt/daß er jm seine Kleyder machen solte/Grand-chemin genannt/Diesem gab ich eben den Raht/so ich auch den andern allbereyt gegeben hatte/als/daß man das Vfer deß Meers suchen solt/vnd sehen/ob die zwey kleinen Schifflein zu finden. Nach dem nun dieser meinen Raht für gut angesehen/vnd wir denselben gantzen Tag mit rheysen vollendet/sind wir letzlich auß dem Wald kommen. Auff daß wir aber dahin kämen/wohin wir begerten/musten wir noch durch vil geröhr/ da grosse Rohr stunden/gehen/(das vns dann gar ein beschwerlicher Weg war.) Vnd da wir durch solche Mühe gar matt worden/vberfiel vns die Nacht/vnd regnet ohn vnterlaß auff vns/auch schwelte sich das Meer/daß wir in dem Geröhr/ biß an den Gürtel/im Wasser giengen/vnd also die erste Nacht zubrachten.

Als nu der Tag angebrochen/vnd wir am Meer nichts mercken kondten/ward der Kriegsknecht vnwillig/vnd sagte zu mir: Es were viel besser/daß man sich den Feinden ergebe/vnd begert/wir solten wider zu rück gehen/Dann/sagt er/wann sie verstehen/daß wir Handtwercker seyn/werden sie vnser verschonen/vnd ob sie schon das nicht theten/were es dannoch viel leidlicher/daß wir von jhnen getödtet würden/als daß wir in diesem jämmerlichen Stande/darin̄ wir weder leben noch sterben kämen/blieben. Ob ich mich nun wol vnterstunde/jn von dieser Meynung

zu brin-

zu bringen/ was es doch alles vergeblich / Ja / als er jetzund von mir scheyden wöllen/ beredt er mich/ daß ich jhm verhiesse / widervmb mit jhm zun Spaniern zu gehen. Da wir nun durch den Waldt kamen/ vnd das Schloß sahen / auch das Getümel vnd die Freude der Spanier hörten/ entsatzt ich mich/ vnd sagt zum Landtsknecht: Mein Freundt vnd guter Gesell/ Ich bitte dich/ lasse vns nicht zu jhnen gehen / sondern noch ein wenig verziehen / Dann es hat Gott allerley Mittel vnd Wege / zu erreten / die vns verborgen sind / Er wirdt vns gewißlich einen zeygen/ vnd vns von diesem vielfältigen Hertzenleydt erlösen. Als ich dieses gesagt / fiel er mir vmb den Halß/ hertzet mich/ vnd sprach: Gott geb dir ein gute Nacht/ Ich gehe dahin. Da ich nun ein wenig fort gangen/ vnd vff ein höhern Platz kommen war/ vnd sehen wolt/ was jhm begegnen würde/ ward ich gewahr/ daß jm die Spanier/ so baldt sie jn vernommen/ einen hauffen Kriegsvolck entgegen gesandt / denen er/ als er sie kommen sahe/ zu Fuß fiel/ vnd bate/ sie solten jm das Leben schencken/ Sie aber waren auff jhn so grimmig/ daß sie jhn/ wie die rasende Hunde/ in kleine stück zerhackten/ vnd dieselbigen oben auff die Spiesse vnd Helleparten steckten. Vnterdeß verbarge ich mich widervmb in den Waldt/ Als ich nun in dem ein Meil wegs gangen / begegnete mir einer von Rouan, la Crete genannt / vnd ein Niderländer von Rissel/ mit Namen Elias des Planques, sampt der Magd deß Herrn Laudonniere, welche auff jhrer Brust ein Wunde empfangen. In dem wir aber auff die Wiesen/ so am Meer lagen/ gehen wolten/ vnd noch nit allerdings auß dem Wald waren/ traffen wir den Herrn Laudonniere, sampt noch einem andern / mit Namen Bartholomeus, dem mit einem Persischen Säbel eine Wunden gehauwen war/ auch an. Endtlich sind noch so viel andere zu vns kommen/ daß vnser auff die vierzehen oder fünffzehen worden. Dieweil aber einer auß den vnsern ein Schreiner le Chaleux genannt/ diß Vnglück in der kürtze beschrieben/ wil ich jetzt darvon ferner keine Meldung thun/ sondern noch allein dieses hinzu setzen. Dann/ nach dem wir zween Tage vnd Nachte / biß vber den Gürtel im pfützigen vnd schlüfferichten Wasser gangen hatten / schwamme der Herr Laudonniere, der dann gar wol schwimmen kondte / sampt einem Rouantschen jungen Gesellen / vber drey grosse Wasser hinüber/ ehe dann er vnsere Schiff ins Gesicht bekam. Den dritten Tag sind wir/ durch Gottes Gnade/ frisch vnd gesundt/ mit hülff der Schiffleute/ in die Schiff kommen.

Droben ist gesagt worden / wie der Herr Ribaldt / von wegen deß mangels deß Wassers / die gröstẽ vier Schiff an das Vfer / sie daselbst außzuleichtern / nit bringen kömen / vnd daß die drey kleinsten allein auffs Wasser sind geführet worden/ da vber das grösseste/ vnter denselbigen/ der Häuptmann Jacob Ribaldt/ sein Sohn/ Befelch gehabt/ dieser hatte sein Schiff biß an das Schloß gebracht. Vnd wiewol es allda/ vnter deß/ als die Spanier die vnsern so zermetzleten/ an den Anckern lag/ so hat er dannoch nicht ein einigs Geschütz (ob er wol dessen keinen mangel hatte) abschiessen lassen. Hergegen aber / ob er wol sein Schiff gern hette besser hinab nach dem Meer geführt/ so waren jhm doch die Winde den gantzen Tag zuwider gewest. Wiewol aber vnter deß die Spanier bey jm angelanget / Er solt sich jnen ergeben / sie wolten mit jm in aller Billigkeyt handlen / hat er jhnen doch dar-

auff keine Antwort gegeben. Vnd nach dem sie gesehen / daß er allen müglichen Fleiß angewendet/ sein Schiff auff die Tieffe deß Wassers zu führen/ haben sie in dem Nachen/den wir auff dem Schloß gebraucht/ einen Posaunenbläser / sampt dem Verrähter/Frantz Johann/ der die Spanier ans Schloß geführet hatte/gestellet/vnd durch denselbigen von jhm begeren lassen/ Spraach mit jhm zu halten/ vnd jhm einen Vertrag angebotten. Vnd wiewol der Verrähter so kühne / daß er ohne Schew in deß Jacob Ribalts Schiff hat steigen dörffen / ist Er/der Ribalt/ so faul vnd verzagt gewesen/ das er sich / jhn gefangen zu nemmen/ gefördtet/ sondern jn frey ledig widervmb hat gehen lassen/vngeachtet/daß er neben den Schiffleuten/mehr als sechtzig Kriegsknecht gehabt. Vnd wiewol die Spanier auch Nachen gnugsam gehabt/ haben sie jhn dannoch/ auch anzufallen/ sich nicht vnterstehen dörffen.

Deß andern Tags hat endtlich der Herr Jacob Ribaldt sein Schiff in den Außgang deß Flusses in das Meer hinein gebracht / da er zwey andere Schiff gefunden/in welchen schier kein Schiffvolck gewesen / Dann der gröſſeste vnd allerbeste Hauff war dem Herrn Johann Ribaldt nachgefolget. Da dieses der Herr Laudonniere vernommen/ hat er für gut geachtet / man solt dieser zwey Schiff eines mit Kriegsvolck besetzen / vnnd mit allerley Vorraht versorgen / Das ander aber solte man lehr daselbst stehen lassen. Darnach berahtschlug er sich mit Herrn Jacob / was insonderheyt anzufangen were/ob sie auch recht daran theten/daß sie seinem Vatter nachforscheten? Darauff er geantwortet / Er wolte widervmb in Franckreich ziehen/ welcher Meynung man auch gefolget. Dieweil aber in dem kleinen Schiff gar keine Prouiantirung vorhanden war / dann allein zweygebacken Brodt / vnd keinen Tranck / verschaffete der Herr Laudonniere, daß etliche Fässer mit Wasser gefüllet wurden. Eben dasselbige hat der Herr Jacob Ribaldt auch gethan. Mit welcher Sache / vnd biß sie alles / was mangelte / zurichteten/ sie zween gantzer Tage znbrachten/vnd hielten vnsere Schiff/ dieselbige gantze zeit vber/hart aneinander/darvmb/daß wir achteten/die Spanier würden vns vberfallen / dann sie offtermals in Weydlinge stiegen / auff vnser thun vnd lassen achtung zu geben/Doch sind sie vns niemals näher kommen/ als auff einen Büchsenschuß. Vnd nach dem wir eygentlich verstanden / wie grewlich vnd Tyrannisch sie mit den Vnsern vmbgangen weren/namen wir vns für/gegen jnen/vns frey dapfer zu wehren.

Ehe wir von dannen zogen/ bahte der Herr Laudonniere den Häuptmann/ Herrn Jacob Ribaldt/ daß er jhm einen von seinen vier Schiffregirern/so er hatt/ leihen wolte / dann es war keiner vnter vns / der sich etwas sonderliches auff das schiffen verstunde / Aber er schlugs jhm abe. Darnach sagt er: Es würde das beste seyn/ daß man die Schiff / so wir in dem Außgang deß Flusses noch stehen hetten/ inns Wasser versenckt / auff daß / nach vnserm Abscheydt / die Spanier sie nicht einnemen/ vnd dem Herrn Johann Ribaldt den Passz/im Wasser/so er hinein zu schiffen willens/ verlegten/ Dann wir wußten noch nicht / daß er Schiffbruch erlitten hatt. Es wolte aber der Häuptmann Jacob Ribalt auch nicht in dieses verwilligen. Als nun der Herr Laudonniere seine Halßstarrigkeyt merckte/fertiget er

seinen

seinen Zimmermann ab / daß er die Schiffe inns Wasser versenckte / Als nemlich / das senig / so wir mit vns auß Franckreich gebracht / vnd das wir von Haquin, dem Engelländischen Obersten gekaufft hatten / auch das kleineste vnter denen / so der Herr Johann Ribaldt gebracht hatte. Sind demnach also auß Florida gezogen / gar übel mit Schiffleuten vnd Prouiant versorget. Aber es hat vns Gott (wiewol wir vnter deß viel leiden müssen) eine so glückselige Rheyse bescheret / daß wir nahe bey Engellandt in einem Hafen / der Ermel deß heyligen Georgij genannt / ankommen. Dieses ists nun / welches ich auff vnser Schiffahrt gemerckt / vnd für gut angesehen habe / jetzt zuerzehlen / darauß offentlich zu sehen ist / daß der Sieg nicht von Menschen / sondern von Gott / der alles / nach seinem Willen / wol ordnet vnd schickt / herkompt. Dann menschlicher weise darvon zu reden / hetten fünfftzig der allerschlimsten Kriegsknecht / deß Herrn Ribaldten / alle Spanier wol zu drümmern geschlagen / dieweil der grösseste Hauff anders nichts / dann Bettler / Hudelmanns gesinde vnd Beernhäuter / gewesen sind. Der Herr Ribaldt aber / hatte mehr dann achthundert wolversuchter vnd alter Schützen / welcher Wehre vnd Waffen vergüldet waren / bey sich gehabt. Nach dem es aber Gott also gefällig gewesen / so gebürt vns darzu anderst nichts zu sagen / Dann der Nam deß ewigen Gottes sey gebenedeyet.

Was sich nun ferrner mit dem Herrn Ribaldten / nach der zeit / da er Schiffbruch erlitten / zugetragen / darvon kan ich nichts sagen / dann ich bin bey jnen nicht gewesen. Dieses aber allein hab ich von einem Diepischen Schiffmann / der den Spaniern entrunnen war / verstanden / welches ich in der kürtze erzehlen wil. Als deß Herrn Ribaldts Leute / wie wir droben gesagt / gemustert seyn worden / vnd er nun den Häuptmann la Crange, sampt allen Wehren vnd Waffen / durch den Schiffbruch / verlohren / hat er ein stattliche Rede zu den seinen gethan / vnd jhnen zuverstehen gegeben / sie müßten das Vnglück / welchs jnen durch verhengniß Gottes widerfahren were / gedültiglich tragen / dann er war beydes beredt / vnd in sonderheit auch Gottsfürchtig. Da sie nun Gott mit jrem Gebete angeruffen hetten / seyn sie willens gewesen / nach vnserm Schlosse / von welchem sie funfftzig Meilwegs waren / zu reysen / Auff derselben Reyse haben sie ohn allen zweiffel viel Widerwertigkeit erleiden / vnd grosse Mühe außstehen müssen / Dann die Wege / dadurch sie ziehen müssen / waren allenthalben voll Wassers / ward auch von den Indianern das Landt weder bewohnet noch gebauwet / also / daß sie deßwegen Kraut vnd Wurtzeln essen müssen / daher dem grösten Hauffen gar angst gewesen / Doch nach dem sie / mit dapfferem Muth / alle Beschwerniß vberwunden / sind sie zu vnserm Schloß so nahe widervmb kommen / daß sie kaum vier oder fünff Meilen wegs dahin gehabt / gleich wie das Kriegsvolck deß Herrn Laudonniere / auß abmerckung der Vmbstände derselbigen örter / hat abnemmen können. Es hat aber der Herr Ribaldt ferner nicht fort wöllen ziehen / Sondern es für gut gehalten / die Seinen zusammen zuberuffen / vnd sich mit jhnen / wie man die Sach angreiffen möchte / zubesprechen / endtlich dahin geschlossen worden / man solt den Häuptmann Vasseur, der sich auff das schiffen sehr wol verstünde / dem auch alle

Flüsse/ so in das Wasser/ May genannt/ lieffen/ wol bekant waren/ mit fünff oder sechs andern Männern/ in einem Indianischen Weydling/ abfertigen/ auff daß er vernemme/ wie es doch den Frantzosen/ so auff dem Schloß dahinden blieben weren/ gehen möchte.

Als er nun auff den gröſten Strom deß Wassers kommen/ vnd das Schloß erreycht/ hat er alsbaldt die Spanische Fahnen erkannt/ vnd da er die in grosser Geheyme/ daß vnter jhnen seiner keiner gewahr war worden/ gesehen hatte/ ist er widervmb zu dem Herrn Ribaldt kommen/ vnd demselbigen/ was er gesehen/ erzehlet. Wie sehr er nun mit seinem Hauffen sey betrübet worden/ dieweil er diese böse Neuwezeittung erfahren/ kan ein jeder bey sich selbst leichtlich abnemmen. Sie haben fürwar/ vor grosser Bekümmernuß/ nicht gewußt/ was sie sagen oder thun solten/ Dann er wußte wol/ was für vnmenschliche Leuthe die Spanier weren. Auch daß der meiste theyl/ der Seinen/ mitten in den Wälden/ durch Hunger vnd Kummer/ würden vmbkommen seyn. Dannoch/ ehe sie etwas anzugreiffen beschlossen/ sahen sie für rahtsam an/ widervmb einen zu dem Schloß zu schicken/ zu erkündigen/ wie die Spanier gegen jhnen gesinnet/ vnd was denen/ so auff dem Schloß gewesen weren/ widerfahren were. Haben derwegen den Häuptmann Nicolaus Verdier, der eines Schiffs Patron war/ vnd mit jm deß Herrn Laudonniere Führer la Caille, dessen ich oben gedacht/ sampt fünff oder sechs Kriegsknechten/ in einem Weydling abgefertiget. Diese haben sich von ferne/ wie sie dann dessen Befelch hatten/ sehen lassen. Da nun jhrer die Spanier gewahr worden/ sind sie am andern Vfer deß Wassers herzu kommen/ vnd mit den Vnsern Spraach gehalten: Da haben die Vnsern gefragt/ wohin doch die/ so sie auff dem Schloß gelassen/ kommen weren. Darauff jnen die Spanier geantwortet: Jr Oberster/ ein freundtlicher vnd gnädiger Mann/ hette sie in einem grossen Schiffe/ welches er mit allem/ jnen zu der Rheyse nötigen Vorraht/ versorgt/ widervmb in Franckreich geschickt/ Solches solten sie jhrem Obersten/ dem Herrn Ribaldt/ anzeygen/ mit vermeldung/ daß er nicht weniger Freundtlichkeyt gegen jhnen gebrauchen würde. Nach dem nun die Vnsern diß gehört/ sind sie widervmb zu rück gefahren. Vnd als der Herr Ribaldt dieses auch von den Gesandten vernommen hatte/ hat er viel zu leichtlich geglaubt/ daß die Seinen widervmb weren in Franckreich geschickt worden. Vnd alsbaldt darüber zu Raht gangen/ Da hat der grösseste Hauff deß Kriegsvolcks angefangen/ mit lauter Stimme/ zu ruffen: Laßt vns gehen/ laßt vns gehen/ was zweiffeln wir noch lange/ ob wir zu jhnen gehen wöllen/ oder nicht? Vnd wann sie schon jhren Muth an vns kühlen/ so were es dannoch viel besser/ einmal sterben/ als allzeit so groß Vnglück leiden. Dann es ist keiner vnter vns allen/ der nicht allbereyt hundert mal den Todt in seinem Hertzen gefühlet habe/ so lange wir in diesen grossen ängsten/ wie dann auch noch zur zeit/ gesteckt seyn. Andere/ so etwas verständiger waren/ sagten: Sie wolten den Spaniern in Ewigkeyt nichts trauwen. Dann/ sagten sie/ wann sie gleich kein andere Vrsach zu vns hetten/ als den Haß/ welchen sie auff vns/ von wegen der [illegible], geworffen/ so würden sie vnser doch nicht verschonen.

Als aber

Als aber der Herr Ribaldt gesehen / daß der meiste Theyl der Meynung / daß man sich den Spaniern ergeben solte / hat er beschlossen / man solt den Führer la Caille zu der Spanier Obersten abfertigen / auff daß / so ferm er vernemme / daß derselbige Oberst / Gnad zu erzeygen / geneygt / er dann von jhm / von wegen deß Statthalters deß Königs auß Franckreich / Geleyt begerte / Vnd jhm ferrner vermelden / daß / wo er mit einem Eydt bethewrete / daß er jhrer verschonen wolte / so weren sie willig vnd bereyt / jhm einen Fußfall zu thun / vnd Gnade zubegeren. Da nun diese Meynung dem gröstẽ Hauffen gefallen / ist der gemeldte Führer la Caille wider zu den Spaniern geschickt worden / Vnd da er an das Schloß kommen / hat man jhn zum Obersten hinein geführet / welchem er zu Fuß gefallen / vnd jhm seinen Befelch angezeygt. Da er nun deß la Caille Rede an vnd außgehöret / hat er jhm nicht allein mit gewissen Worten / Trew vnd Glauben (welchen er mit vielen widerholten Zeychen deß heyligen Creutzes / durch einen Kuß geweihet / bekrefftigte) verheissen / sondern hat auch dieselbigen jhme / in beyseyn seines gantzen Volcks / mit einem Eydt bethewret / vnd schrifftlich / mit seinem Pittschafft versiegelt vnd bekräfftiget / vbergeben. Ja jhm auffs new geschworen / vnd verheissen / er wolt dem Herrn Ribaldt vnd seinem Kriegsvolck / ohn Betrug / trewlichen / vnd wie einem vom Adel vnd frommen Mann / wol anstünde / beym Leben lassen. Darüber dann ein Brieff / gar schön geschrieben / auffgerichtet worden. Es hette aber ein klein stücklein Papyers / darauff nichts geschrieben gewesen / eben so viel Nutzen geschafft / als die Papyerne Trew / welche der Spanier dem la Caille gethan. Diesen Brieff / mit einer so schönen Verheissung / hat der la Caille den seinen gebracht / durch welchen etliche / von desselbigen wegen / erfreuwet seyn worden / Etlich aber haben geringe Hoffnung darauß geschöpfft.

Doch hat der Herr Ribaldt die seinen / durch eine stattliche vnd außbündige Oration, ermahnet. Vnd nach dem sie alle jhr Gebett zu Gott dem HERRN gethan / hat er beschlossen / mit jhnen dahin zu ziehen / vnd sich mit seinem Volck an das Vfer / gegen dem Schloß vber / begeben. Vnd / als sie von den Spaniern / so die Wacht hielten / ersehen / sind sie in Weydlingen hinüber geholet worden. Da man nun den Herrn Ribaldt allein / mit dem Herrn Ottigni, deß Herrn Laudonniere Leutenampt / in das Schloß hinein geführet / seind die andern auff einen Ort / eines Schuß weit vom Schloß / gesandt / vnd je vier vnd vier / durch die Arm / rücklings zusamen gebunden worden / welche auß diesem Handel leichtlich abnemmen können / daß es vmb jhr Leben geschehen. Der Herr Ribaldt begerte ohn vnterlaß mit dem Obersten zu reden / auff daß er jhn seiner Verheissung erinnerte / das aber wolt niemandt verstehen / vnd hielt ein jeder / vor seiner Bitt / die Ohren zu. Vnd nach dem der Herr Ottigni das jämmerliche Geschrey / deß armen Volcks / hörte / hat er angehalten / man solte jhm den Glauben / so man durch einen Eydt bestättiget vnd verheissen hette / halten / Aber sie haben seiner nur gelachet / vnd jhren Spott damit getrieben. Als aber der Herr Ribaldt noch ferner mit seinem Begeren anhielt / ist letztlich ein Spanischer Kriegsknecht zu jhm getretten / vnd jhn auff Frantzösisch gefragt / ob er Ribaldt / der Oberste / were? Darauff er jhm Ja geant-

wortet. Darnach hat er jhn ferner gefragt / Ob er / so lang er seinen Knechten zugebieten / Gewalt vnd Macht gehabt / vnd jhnen / etwas außzurichten / befohlen / nicht begerte / daß sie es außrichten solten / was er sie geheissen. Als er dieses auch bejahet / hat der Spanier darauff gesagt: So wil ich meines Obersten Befelch auch außrichten / Vnd dieweil mir derselbige aufferlegt / ich soll dich vmbbringen / so wil ichs thun / vnnd hat jhm / so baldt er das geredt / einen Dolchen in sein Hertz gestossen / Gleicher Gestalt hat er auch dem Herrn Ottigni gethan. Da nun dieses also verrichtet / sind etliche bestellet worden / welche die andern / so zusammen gebunden waren / mit Kolben vnd Axten wider jre Schläfe schlagen solten / vnd also tödten / welchs sie one verzug vollbracht haben / vnd sie jmmer Lutheraner / Gottes vnd Marien / der Jungfrauwen / Feinde genannt / Sind demnach alle auff eine so grausame vnd erschröckliche weise / wider zugesagte Treuwe vnd allen Glauben / also erschlagen worden / außgenomen / ein Trommenschlager / mit Namen Druet von Diepen / Item / ein Sackpfeiffer vnd ein Geiger / auch von Diepen / Masselin genannt / welche deßwegen beym Leben erhalten worden / auff daß sie jnen zum Tantze spieleten. Es ist auch noch ein Schiffmann / der mir diß alles erzehlet / auff nachfolgende weiß / darvon kommen.

Weil er auch einer auß der Zahl / mit Stricken zusammen gebunden / vnd zum Tode vervrtheylet war / neben den andern etliche / aber doch nicht tödtliche Streyche / bekommen / sondern nur dardurch seiner Sinne beraubt worden / sind drey / seiner Mitgesellen / nider geschlagen / auff jhn gefallen / daß man jn auch todt geschetzt. Demnach wolten die Spanier einen grossen hauffen Holtz zusammen tragen / vnd die Todten allesampt vber einen hauffen verbrennet haben / Dieweil sie aber die Nacht vberfallen / haben sie es biß auff den nachfolgenden Tag auffgeschoben.

Da nun deß Nachts die erschlagenen Leichnam auff der Erden gelegen / ist der Schiffmann / so nur betaubet war worden / widervmb zu sich selbst kommen / Vnd nach dem er sich besunnen / daß er ein Messerlein in einer höltzern Scheyden bey jhm gehabt / hat er sich so lange hin vnd her gewältzet / biß er dasselbige auß der Scheyden hat ziehen können / vnd mit dem die Stricke / damit er gebunden gewesen / auffgeschnitten / Darnach auffgestanden / vnd sich ohn einiges Geräusch von dannen gemacht / vnd die gantze vbrige zeit derselbigen Nacht gerheyset. Da es nun Tag war worden / hat er durch auffmerckung der Sonnen Lauff (Dann die Schiffleuthe sich auff der Sonnen Lauff so wol verstehen / daß sie nach Gelegenheyt derselbigen vnterscheyden können / vnd sehen / wohin sie rheysen sollen.) so viel er jmmer geköndt / sich vom Schloß abgehalten. Als er nun drey gantzer Tage / ohne auffhören / gerheyset / ist er zu einem Indiantschen Könige / der viertzig Meilen wegs von dem Schloß gewohnet / kommen / bey dem er acht Monat verborgen blieben / ehe dann er bey den Spaniern wider ist verrahten worden.

Als nun acht Monat vngefehrlich / nach eröberung deß Schlosses / verlauffen waren / ist den Spaniern angezeygt worden / wie etliche Frantzosen entlauffen / vnd hin vnnd wider in der Prouintze zerstrauwet weren. Da sich nun der Spani-

Spaniſchen Oberſte geförchtet / ſie möchten ſich zu den Innwohnern ſchlagen / vnd ſich / jhme Schaden zu thun / heymlichen vnterſtehen / hat er den benachbarten Königen gedräuwet / ſie ſolten jhm die Frantzoſen / ſo ſich bey jhnen heymlichen hielten / folgen laſſen. Hat jm derwegen der König / bey welchem ſich dieſer Schiffman enthielte / angezeygt / Er müßte nothwendig den Spaniern ſich ergeben / dann er förchte / da ers nicht thet / ſie möchten jhn ſelbſt vberfallen / vnd jhm Hauß vnd Hofe anzünden. Derhalben er ſich zu etlichen andern geringen Königen / je von einem zu dem andern / begeben / Aber es iſt jhm von einem jeglichen eben derſelbige Beſcheydt worden / den jhm der / von welchem er kommen / gegeben hatte. Da er nun gar nicht gewußt / was er thun ſolte / hat er ſich wider zum Schloß hinzu begeben. Als er nun noch zwo Meilen wegs von dem Schloß geweſen / vnd fort gehen wöllen / aber auß groſſer Bekümmernuß / vnd Angſt ſeines Hertzens / auch von Hunger außgemattet / entfiele jhm alle Hoffnung / vnd erwartet deß Todts. In welchem jämmerlichen Stande er vier oder fünff Tage alſo geblieben. Eben zu derſelbigen zeit trug ſichs zu / daß drey Spanier auff die Jagt außgegangen waren / von deren einem er ertappet worden / welcher / als er jhn einem todten viel ehnlicher / dann eim lebendigen Menſchen / geſehen / hat er ſich vber jhn (welches vnter tauſendt Spaniern kaum bey einem zu finden) erbarmet / weil jhm der Schiffmann zun Füſſen gefallen war / vnd jhn / daß er ſich ſeiner erbarmen wolte / gebetten hatte.

Da jhn nun der Spanier gefragt / wie er eben jhn angetroffen / hat er jm die Sache erzehlet / wie ſie ſich mit jhm in Warheyt begeben hett. Durch welche Rede der Spanier erweychet / vnnd jhm verheiſſen / er wölle jhn auff das Schloß nicht führen / dann er förchte / man würde jhn alsbaldt erwürgen / ſondern mit dem Oberſten zuvor reden / ſeinen Zorn zu miltern / auch was jhm immer müglich / von ſeinet wegen thun / Vnd ſo baldt er / was der Oberſte geſinnet / verſtanden / wolte er widervmb zu jhm kommen. Hat jhn derowegen der Spanier alſo daſelbſt ligen laſſen / vnd auff das Schloß gangen / vnd bey dem Oberſten ſo viel erhalten / daß er jhm verheiſſen / er ſolte nicht ſterben / vnd hat ſich der Oberſte durch denſelbigen Soldaten dahin bereden laſſen / daß er ſolt ein leibeygener Knecht ſeyn.

Deß andern Tags hernach / iſt der Spaniſche Soldat zu dem armen Frantzoſen widervmb kommen / vnd hat jn mit ſich auffs Schloß geführt / auff welchem er ein gantzes Jar / als ein leibeygener Knecht / gedienet. Darnach iſt er in die Inſel Cuba, Hafen Hauana genannt / geſchickt worden / vnd allda in die Eyſen geſchlagen / mit einem andern Frantzoſen / der einer vom Adel / der Herr von Pompierre genannt geweſen / vnd zugleich mit den andern Kriegsleuthen deß Herren Laudonniere, in demſelbigen Hafen Hauana gefangen war worden / wiewol er wider ſeinen willen / die Schiffahrt auff ſich genommen hatte / gleich wie ich das in der kurtzen Hiſtori / der gantzen Schiffahrt / erklärt habe. Endtlich ſind dieſe alle beyde verkaufft / in ein Schiff geſetzt / vnd in Portugal geführet worden. Dieweil aber das Schiff / darinnen ſie geführet wurden / ein ander Frantzöſiſch Schiff (welches Oberſter der Häuptmann Bontemps genannt geweſen / vnd auß dem

Frau-

Frantzösischen Hafen kommen war) angetroffen/ ist von beyden seiten eine ziemliche zeit gestritten worden. Letztlich haben die Frantzosen den Sieg erhalten/ welche die zween Gefangene gefunden/ sie ledig gemacht/ vnd widervmb in Franckreich geführet. Also findet der liebe Gott allezeit Mittel vnd Wege/ dardurch Er die Elenden/ wider alle jhre Hoffnung vnd Gedancken/ nach seinem Wolgefallen/ erlöset.

Dieses ists/ das ich auß dem Munde deß Schiffmanns/ von dem Vntergang deß Herrn Ribaldten/ vnd seines Volcks/ verstanden hab. Wir sollen aber allhie/ so viel diesen Außgang der Sachen betrifft/ vns selbst/ vnd vnsere Missethat/ anklagen/ vnd nicht die Spanier/ welche der HERR gleich als Geisseln gebraucht/ damit vns/ wie wirs verdient gehabt/ zu züchtigen. Aber dem

Allmechtigen Gott allein/ vnd seinem Sohn Jesu Christo/
vnserm HERRN/ vnd dem H. Geist/ sey Lob
vnd Ehr in Ewigkeyt/
Amen.

Warhafftige Abcon-

terfaytung der Wilden in America/

so daselbst erstlichen lebendiger weise abgerissen/von Jacob le Moyne/oder Morges genannt.

Jetzt aber in Kupffer gestochen/vnd an Tag gegeben/durch Dieterich von Bry.

Vnd ist vnter einer jeden Figur ein kurtze Ertlärung.

Getruckt zu Franckfort am Mayn/bey Johann Feyerabendt/In Verlegung deß vorgedachten Dieterichen von Bry.

Cum gratia & priuil. Cæs. Maiest. ad quadriennium.

FRANCOFORTI AD MOENVM
Typis Ioannis Wecheli, Sumtibus vero Theodori de Bry ANNO M D XCI.
Venales reperiuntur in officina Sigismundi Feirabēdii

RPJCB

Register

Aller fürnembsten Puncten der Kupfferstück/

so in diesem Theyl der Historia Florida/ in welchem von der Wilden Gebräuch/ Sitten vnd Leben gehandelt wirdt/ begriffen sind.

I. Beschreibung deß Vorgeburgs Florideę/ da die Frantzosen anzufahren pflegen/ welches von jhnen das Frantzösische Vorgeburg genannt wirdt.

II. Der Frantzosen Schiffahrt an den Fluß May.

III. Wie die Frantzosen/ nach dem sie das Wasser May verlassen/ zwey andere angetroffen.

IIII. Wie die Frantzosen sechß andere Wasser angetroffen haben.

V. Wie die Frantzosen an das Königliche Gestade/ also genannt/ kommen sind.

VI. Wie der Frantzosen Oberste ein Seul/ daran das Wapen deß Königs auß Franckreich/ auffrichten lassen.

VII. Wie diejenigen/ so in der Carlsburg hinderlassen/ in Hungersnot gehalten.

VIII. Wie die Wilden in Florida die Seul/ vom Obersten in seiner ersten Schiffahrt auffgerichtet/ verehret haben.

IX. Wie die Frantzosen ein gelegen Ort/ ein Festung zu bauwen/ erwehlet.

X. Entwerffung derselbigen Festung/ Carlsburg genannt.

XI. Was Saturioua für Ceremonien/ wann er wider seine Feinde ziehen wolte/ gebraucht.

XII. Wie der König Vtina/ wann er sein Heer wider seine Feinde außführet/ einen Zauberer rahtfraget.

XIII. Wie der König Vtina/ durch Hülff der Frantzosen/ Patanou seinem Feinde/ obsieget.

XIIII. Was der König Vtina/ wann er in Krieg zeucht/ für Kriegsordnung halt.

XV. Wie deß Königs Vtina Kriegsleute mit den erlegten Feinden vmbgehen.

XVI. Was für Siegzeychen sie pflegen auffzustecken/ vnd was für Feste sie halten/ wann sie jhre Feinde vberwunden haben.

XVII. Was die Hermaphroditen/ so beyde Männlicher vnd Weiblicher Naturen sind/ für ämpter haben.

XVIII. Was die Weiber/ deren Männer im Kriege vmbkommen/ für Anspruch an den König haben/ oder von jhm fordern.

XIX. Was die Weiber/ so jhre abgestorbene Männer beklagen/ für Weiß führen.

XX. Welcherley Gestalt sie jhre Krancken zu heylen pflegen.

XXI. Wie sie jhre äcker bauwen vnd bessern.

XXII. Wie fleissig die Floridaner sind/ die Früchte in die gemeinen Schewren zu führen.

XXIII. Wie sie jhr Wildpret/ Fisch vnd andere järliche Speiß/ einbringen.

Register der fürnembsten Puncten dises Theyls.

XXIIII. Wie sie jhr Fleisch/Wildpret/ vnd andern järlichen Vorraht an Speise sengen vñ dörren.
XXV. Von jhrer Hirschjacht.
XXVI. Wie sie die Crocodilen schiessen.
XXVII. Wie die Floridaner in andere Inseln/ sich zu erlustigen/ schwimmen.
XXVIII. Wie sie jhre Gastereyen halten.
XXIX. Wie die auß Florida von wichtigen Sachen sich berahtschlagen.
XXX. Wie deren auß Florida Stätte erbauwet seyn.
XXXI. Wie sie deß Nachts jhrer Feinde Stätte anzünden.
XXXII. Wie die Wächter jhrer Fahrlessigkeyt halben gestrafft werden.
XXXIII. Wie sie einander absagen.
XXXIIII. Auff was weiß sie jhre Erstegeborne dem König opffern.
XXXV. Was sie für Ceremonien halten/ wann sie der Sonnen järlich eine Hirschhaut opffern.
XXXVI. Warinne sie jhre Jugendt üben.
XXXVII. Mit was Gepräng ein erwöhlte Königin dem König zugebracht wirdt.
XXXVIII. Mit was Pomp die Königin vom König empfangen wirdt.
XXXIX. Wie der König vnd die Königin/ sich zu erlustigen/ spatziren gehen.
XL. Was sie für Ceremonien in Begräbniß jhrer Könige vnd Priester haben.
XLI. Wie sie Goldt in den Bächen/ so auß dem Gebirg Apalatij fliessen/ suchen.
XLII. Welcher gestalt Petrus Cambie / ein Frantzoß / vmb sein Leben kommen.

Beschrei-

Beschreibung deß Vorgebürgs Flo- I.
ridę/ da die Frantzosen anzufahren pflegen/ welches von jhnen das Frantzösische Vorgebürg genannt wirdt.

I

ALs die Frantzosen das erste mahl in die Landtschafft Floridam geschiffet/ sind sie an das Vorgebürg/ nicht sonderlich hoch (dann das Vfer eben/ vnd mit sehr hohen Bäumen bewachsen war) angeländet/ Welches dem Frantzösischen Königreich zu Ehren/ das Frantzösische Vorgebürg/ von dem Schiffobersten/ genannt worden/ Vngefehrlich dreyssig gradus weit vom Æquatore vnterscheyden. Von dannen/ als sie an dem Mitnächtischen Vfer her gefahren/ haben sie ein breytes vnd lustiges Wasser antroffen/ bey welches Eingang sie jre äncker eingesenckt/ vff daß sie es folgenden Tages desto besser beschauwen möchten. In der andern Schiffahrt hat der Herr Laudonniere diesen Fluß den Delphinerbach genannt/dieweil er in demselbigen viel Delphin schwimmen gesehen. Als sie nun an das Gestade deß Wassers angefahren/ haben sie daselbst viel Indianer gefunden/ die sich dahin versamlet hatten/ daß sie sie freundtlich vnd holdtselig empfiengen: Wie sie denn auch mit der That erfahren haben/ dann sie jhrem Obersten/ neben vielen geschenckten Häuten/ auch verhiessen/ daß sie jhm jhren König zeygen wolten/ der damals mit jhnen nicht auffgestanden/ sondern noch auff vntergesträuweten Lorbeern vnnd Dattelbäumen Blättern saß/ Welcher dem Obersten eine Haut/ von mancherley Thieren/ als ob sie noch lebten/ sehr lustig gezieret/ schenckte.

RPJCB

Der Frantzosen Schiffahrt an den Fluß May. II.

ALs sie nun wider zu Schiff gangen/ haben sie sich an andere Ort begeben: Ehe sie aber an Landt kommen/ sind sie von einem andern hauffen Indianer wilkom geheissen worden/ welche in das Wasser biß an die Schultern gewattet/ vnd jhnen kleine Körblein voll Türckisches Korns/ weisse vnd rohte Maulbeer/ gebracht haben: Die andern sich erbotten/ sie auff das Landt zu tragen: Da sie auffs Landt kamen/ haben sie allda jhren König gesehen/ welchen auff beyden seiten zween seiner Söhne/ vnd ein gantzer hauffe bewapnete Indianer/ mit Bogen vnd Pfeilen/ beleyteten/ Vnd nach dem sie einander gegrüsset/ sind die Frantzosen stracks dem Wäldt zugezogen/ verhoffend daselbst etwas sonderliches zu finden/ Aber sie haben nichts anders dann Bäume/ so rohte vnd weisse Maulbeer trugen/ antroffen/ an welchen Gipffeln sich viel Seidenwürm enthielten.

Sie haben aber diß Wasser darumb May genañt/ weil sie desselbigen den ersten Tag dieses Monats ansichtig worden.

Wie die

RPJCB

Wie die Frantzosen/nach dem sie das Wasser Way verlassen/zwey andere angetroffen. III.

NIcht lang darnach haben sich die Frantzosen widerumb in jhre Schiff begeben/die Ancker offgehaben/vnd an dem Vfer ferrner fort geschiffet/biß sie an ein sehr lustig Wasser kommen/welches/weil es der Oberste/beneben dem König vnd Jnwohnern diß Orts mercken wolt/hat ers Sequanam genennet/dieweil es der Sequanæ/einem Wasser in Franckreich/sehr gleichte. Es ist aber doch von dem Wasser May vngefehrlich viertzehen Frantzösische Meilen. Vnd als sie wider zu Schiff gangen/sind sie weiter nach Mitternacht geschifft: Aber sie waren nicht weit gefahren/haben sie ein ander lustig Wasser funden/vnd damit sie dises auch desto besser erkundigten/haben sie daselbst zwen Weydling zugerüstet: Auch haben sie in disem Wasser ein Jnsel antroffen/welcher König eben so freundtlich/als die obgemeldten/ware/Vnd dieses Wasser nachmals Axona genannt/ist sechß Meilen von der Sequana gelegen.

Wie die Frantzosen sechsz ande= IIII.
re Wasser angetroffen haben.

4

DA sie von dannen geschiffet / vnd in die sechsz Meil wegs gefahren / haben sie ein andern Fluß angetroffen / dem sie den Name Ligeris gegeben. Darnach noch fünff andere / vnter welchen der erste Charenta / der andere Garumna / der dritte Girunda / der vierdte Bellus / der fünffte Grandis / genannt waren / welche / ob sie dieselben wol fleissig beschauweten / vnd vff die sechtzig Meil wegs weit viel sonderliche dinge gesehen / haben sie sich doch nicht daran genügen lassen / sondern ferner gegen Mitternacht fort gefahren / vnd ein Weg fürgenommen / der sie an den Jordan / welcher vnter allen mitnächtigen Flüssen der aller lustigste ist / führen möchte.

RPJCB

Wie die Frantzosen an das Königliche Gestade/also genannt/ kommen seyn. V.

ALs sie jhrem gewöhnlichen Weg folgeten/ fanden sie einen Fluß/ den sie Conspectum bellum nannten. Darnach wie sie drey oder vier Meilen weiters gefahren/wurde jnen angezeygt/daß nicht weit von dannen ein breyt Wasser sey/welchs an Gröss vnd Lust die andern alle vbertreffen solt. Da sie dahin kommen/haben sie dasselbe Wasser/wegen seins Lusts vnd Gröss/ das Königlich Gestad genannt/ daselbst jhre Segel nider gelassen/ die Ancker auff die zehen Klafftern tieff eingesenckt. Vnd als der Oberst sampt seinen Knechten vffs Landt gestiegen/ haben sie befunden/ daß es der aller lustigst Ort war/ Sintemal es voll Eychen/ Cedern/ vnnd allerley anderer Bäume stunde/ Vnter welchen/als sie spatzierten/ sie Indianische oder Frantzösische Pfauwen fürüber fliegen/ auch Hirsch im Waldt hin vnd her weyden/gesehen. Die Anfurt dises Wassers ist drey Frantzösische Meilen breyt/vnd theylt sich in zween Arm/ Der ein Arm gegen Nidergang/ der ander gegen Mitternacht sich neygt/welchs (wie etliche meynen) mitten durchs Landt fleußt/vnd sich nach dem Jordan erstreckt. Das ander läufft wider inns Meer/ wie es die Innwohner deß Lands erfahren haben. Dise beyde Arm sind zwo grosser Meilen breyt/ zwischen welchen ein Insel ist/welcher Spitz gegen der Anfurt deß Wassers gelegen. Baldt darnach/als sie wider zu Schiff gangen/ haben sie sich vff den Arm nach Nidergang begeben/ daß sie desselben Gelegenheyt erforschten. Vnd als sie vngefehrlich zwölff Meil wegs geschifft hatten/ haben sie ein grossen hauffen Indianer gesehen/die/ so bald sie vnsere Schiff ersehen/ sich in die Flucht begeben/ vnd ein jungen gebratnen Luxen allda verlassen/ Von deßwegen die Frantzosen diß Ort deß Luxen Vorgebürg nennten. Als sie nun weiter schifften/haben sie ein ander Wasser angetroffen/vom Auffgang fliessend/ dardurch dann der Oberste/ mit verlassung deß grössern Flusses/ zu schiffen entschlossen.

RPJCB

Wie der Frantzosen Oberster eine Seul / daran das Wapen deß Königes auß Franckreich / auffrichten lassen. VI.

ALS die Frantzosen wider zu Schiff gangen / vnd eine Nacht darinnen zubracht/ hat der Oberste einen grossen Marckstein / wie eine Seul / hauwen lassen / in welchen deß Königes auß Franckreich Wapen gegraben / vnd denselbigen in ein Nachen gelegt / damit man jhn an das lustige Ort setzen köndte. Da solchs geschehen/vnd nun vngefehrlich auff drey Meilen gegen Nidergang gefahren/ haben sie ein Wasser antroffen/ darein sie sich begeben/ vnd auff demselbigen so ferrne fort geschiffet/biß sie gesehen / daß sie widerumb in den grösten Arm deß Wassers / der ein kleine Insel vom andern Lande scheyden mochte/ kommen waren. In welcher Insel sie dann außgestiegen / die sie vberauß lustig befunden/haben sie auß Befelch deß Obersten/obgemeldte Seul auff einem blossen Bühel auffgerichtet. Darnach haben sie zwen vberauß grosse Hirsch/für allen/so sie je gesehen/ antroffen/ welche sie dann alsbaldt mit einer Büchsen erschiessen wöllen/ wo nicht der Oberste/der ein sonderlichs wolgefallen an jhrer Grösse hatte/ solchs verbotten hette. Ehe sie aber wider in jren Nachen traten/haben sie diesem Wässerlein/so diese kleine Insel vmbgabe/ den Namen Liburni geben. Da sie wider in Nachen getretten/ haben sie ein andere Insel/ nicht ferrn von der ersten/ durchstreiffen wöllen/ weil sie aber in derselbigen nichts dann ohe Cedern / dergleichen sie in demselbigen Landt nicht gesehen/gefunden / haben sie dieselbige deßwegen die Cedern Insel genannt/ vnd sind darnach wider in jhre Schiff gangen. Diese kleine Insel/darinn gemeldte Seul vffgerichtet worden / ist mit diesem Gemerck F. bezeychnet.

Wie die

RPJCB

Wie die jenigen/ so in der Carlsburg VII.

hinderlassen/ in Hungersnot gehalten.

Baldt nach deß Herrn Ribalts (seiner ersten Rheyß) Abscheydt auß Florida/ geriehten die jenigen/ welche in der Festung/ Carlsburg genannt/ vber dem Wasser/ das in die Insel/ so in den grossen Arm deß Königlichen Gestads/ nach Mitternacht werts/ gelegen ist/ fleußt/ vnd von jhm erbauwet war/ hinderlassen/ in grosse Hungersnoth/ Vnd nachdem sie mancherley berahtschläget/ wie man dieser Beschwernuß begegnen möchte/ haben sie nichts bessers erdencken können/ dann zu dem König Ouade vnd Couexis/ seinem Bruder/ zu ziehen: Deßhalben sie dann etliche von den jhrigen zu jnen abfertigten/ welche auff einem Indianischen Nachen mitten durchs Landt/ fast zehen Meil wegs/ gefahren/ ein schönen vnd grossen Bach mit süssem Wasser funden/ darinnen sie sehr viel Crocodilen/ grösser dann die im Nilo sind/ gemerckt haben: Die Gestade deß Wassers waren mit hohen Cypreßbäumen bedeckt. Als sie nun am selbigen Ort ein kleine weil verharret/ vnd hernach ferrner fort gerückt/ sind sie zum König Ouade kommen (von welchem sie gantz freundtlich empfangen) vnd haben jm die Vrsach jrer Ankunfft vermeldet/ mit Bitt/ daß er sie in solcher jrer Noth nicht lassen wolte: So baldt er diß verstanden/ hat er vnverzüglich Bottschafft zu seinem Bruder Couexis geschickt/ Korn vnd Bonen von jm begerende/ welches Er dann ohn verzug bewilliget: Dann den andern Tag kamen die Abgesandten in aller frühe mit Prouiant wider/ welche auß Befelch deß Königes in Nachen getragen wa. d: Ab welcher Freygebigkeyt/ deß Königs/ sich die Frantzosen höchlich erfreuweten/ vnd jren Abscheydt von jm nemmen wolten/ den er jnen doch nit erläuben wöllen/ sondern noch denselbigen Tag bey sich behalten/ vnd sie gantz herrlich trattiert. Folgendes Tags aber/ als er jnen die Korn vnd Hirsenäcker gewiesen/ hat er jhnen befohlen/ sie solten jhnen keinen Mangel lassen/ so lang sie Hirsen oder Korn hetten. Vnd nach dem sie der König hat ziehen lassen/ haben sie mit höchster Danckbarkeyt Vrlaub von jhm genommen/ vnnd also jhren vorigen Weg/ dardurch sie herkommen/ wider zu den jhrigen heymgezogen.

JCB

Wie die Wilden in Florida die VIII.
Seul/vom Obersten in seiner ersten Schiffahrt auffgerichtet/verehrt haben.

8

ALs die Frantzosen in die Landtschafft Floridam/in der andern Schiffahrt vom Herrn Laudonniere fürgenommen/komen waren/ ist der Herr Laudonniere mit fünff vñ zwentzig Hackenschützen vffs Landt außgestiegen/Vnd nach dem jhn die Indianer gegrüsset (sintemal sie hauffenweiß/ die Vnsern zu sehen/zusamen kommen waren) ist der König Athore/so vier oder fünff Meil wegs weit vom Meer gewohnet/auch kommen. Vnd als sie beyderseits einander Geschenck gegeben/ vnd allerley Freundschafft erzeygt/ hat der König Herrn Laudonniere vermeldt/daß er jnen etwas sonderlichs zeygen wolt/ derhalben sein fleissig Bitt / daß sie mit jm ziehen wolten/darein sie bewilliget: Jedoch/weil sie gesehen/daß er ein grosse Anzahl seiner Vnterthanen bey sich hatte/ waren sie desto fürsichtiger. Er aber führet sie in die Insel/in welcher der Herr Ribalt auff einem Bühel ein steinerne Seul/darinn deß Königs auß Franckreich Wapen gegraben/ auffgericht hatte/Da sie nun nahe hinzu kamen/ merckten sie/ daß die Indier diesen Stein nicht anderst/ als ein Götzen/verehrt: Deñ jn der König selbst mit solchen Geberden (wie jm seine Vnterthanen zu thun pflegen) geehrt/vnd darauff geküsset/ welchem alsbald seine Vnterthanen gefolget/vns auch selbst/solchs zu thun/vermahnet. Vor diesem Stein lagen mancherley Gaben von Früchten deß Lands/vnd Wurtzeln/die gut zu essen/oder sonst zur Artzney dienstlich/auch Gefäß mit wolriechendem Oel/Bogen vnd Pfeil: Er war auch von oben biß herab/mit Kräntzen von allerley Blumen/ vnd zweygen von den besten Bäumen bey jnen/behenckt. Als sie nu dieser elenden Leut Weiß gesehen/haben sie sich wider zu den jren gewendet/ mit fleissiger betrachtung/wohin sie am füglichsten ein Festung oder Schloß bawen möchten. Dieser König Athore aber/ist ein schöne Person/klug/züchtig/starck vnd groß/ anderthalben Schuch länger/ dann der Grösseste vnter vns / einer gebürlichen Dapfferkeyt/daß man an jm ein scheinbarliche Herrligkeyt sahe. Er hatte auch seine Mutter zum Weibe/vnd mit jhr etliche Kinder/Söhn vnd Töchter/gezeuget/welche er vns zeygte/ vnd sich auff seine Hüfft schluge. Nachdem sie jm aber vermählet worden/hat sie sein Vatter Saturioua nicht mehr berühret.

UCB